



TOYOTA

ALWAYS A
BETTER WAY



אוטו מקס
יבואני רכב

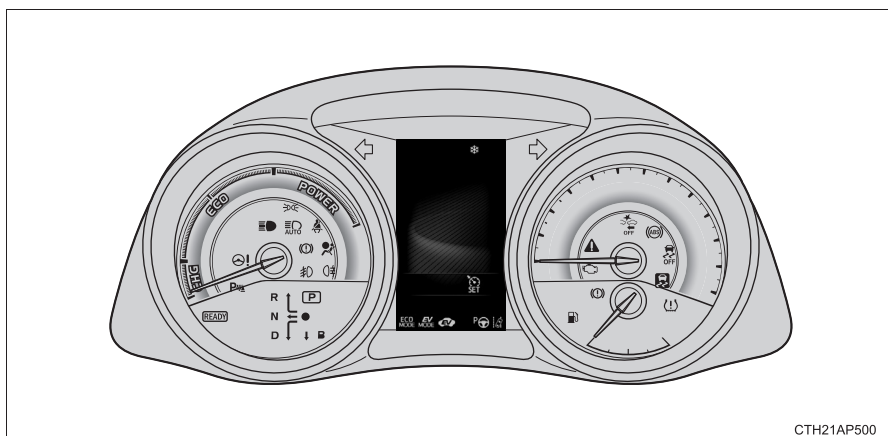
טויוטה אוריס
ספר רכב והפעלה

תוכן עניינים

4	לוח מחוונים	1
20	תחזוקה וטיפול	2
44	כאשר מתעוררת בעיה	3
59	מפרט טכני	4
64	כתב אחריות	5

נורות חיווי ואזהרה

נורות החיווי והאזהרה בלוח המחוונים ובפאנל המרכזי מיידעות את הנהג אודות מצבן של מערכות הרכב השונות. לשם הסבר, איור זה מציג את כל נורות החיווי והאזהרה המוארים.



היחידות המוצגות במד האוץ ומספר חיוויים נוספים עשויות להשתנות, בהתאם למדינה.

נורות אזהרה

נורות אזהרה אלה מיידעות את הנהג על תקלה במערכות הרכב השונות

1

לוח מחוונים

*1 אזהרה אודות אובדן אחיזה 	*1 אזהרה אודות תקלה במערכת הבלמים 
*1,2 אזהרה אודות קרבת יתר לרכב מקדימה (אם מצויד) 	*1 אזהרה אודות תקלה במערכת הבלמים 
אזהרה אודות מפלס דלק נמוך 	אזהרה אודות התחממות יתר של נוזל הקירור 
תזכורת לחגירת חגורת בטיחות לנהג ונוסע 	*1 אזהרה אודות תקלת מנוע 
*3 תזכורת לחגירת חגורת בטיחות לנוסעים במושב אחורי 	*1 אזהרה אודות כשל כרית אוויר 
*1 אזהרה אודות אובדן לחץ אוויר בצמיגים (אם מצויד) 	*1 אזהרה אודות כשל ABS 
*1 אזהרה כללית 	*1 אזהרה אודות כשל במערכת הגה כוח 

1. נורות חיווי אלה נדלקות כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב ON ומורות על בדיקת מערכת שהרכב מבצע. נורות אלה יכבו לאחר תחילת פעילות המערכת ההיברידית או לסירוגין לאחר מספר שניות. במידה ונורת חיווי אינה נדלקת או שאינה נכבית לאחר מספר שניות, הדבר מעיד על תקלה: יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן או על ידי גורם המוסמך לנושא.

2. נורת חיווי מהבהבת כדי להצביע על תקלה

3. נורת חיווי נדלקת בפאנל המרכזי.

חיוויים

חיוויים אלה מיידעים את הנהג אודות מצב מערכות הרכב השונות

חיווי מערכת סיוע לחניה (אם מצויד)		חיווי הפעלת איתות	
חיווי אובדן אחיזה		חיווי הפעלת פנסים אחוריים	
חיווי כיבוי בקרת יציבות		חיווי הפעלת אור גבוה חזיתי	
חיווי אזהרה על קרבה לרכב מלפנים (אם מצויד)		חיווי הפעלת אור גבוה חזיתי אוטומטי (אם מצויד)	
חיווי פעולה במצב חשמלי		חיווי הפעלת פנסי ערפל חזיתיים	
חיווי מערכת נגד גניבה		חיווי הפעלת פנסי ערפל אחוריים	
חיווי נסיעה במצב "כוח"		חיווי הפעלת בקרת שיוט	
חיווי נסיעה במצב "חיסכון"		חיווי קביעת מהירות בקרת שיוט (אם מצויד)	
חיווי נסיעה במצב חשמלי		חיווי סטיה מנתיב (אם מצויד)	
חיווי "מוכן" למערכת ההיברידית		חיווי פעילות חיישני חניה (אם מצויד)	

חיווי למצב ידית ההילוכים



חיווי טמפרטורה חיצונית
נמוכה



*4

חיווי לפעילות כרית אוויר
לנוסע



*1,3

1.* נורות חיווי אלה יופיעו כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב ON ומעידים על בדיקה המתבצעת ברכב. נורות אלה יכבו לאחר תחילת פעילות המערכת ההיברידית או לסירוגין לאחר מספר שניות. במידה ונורת חיווי אינה נדלקת או שאינה נכבית לאחר מספר שניות, הדבר מעיד על תקלה: יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן או על ידי גורם המוסמך לנושא.

2.* נורת חיווי זו מהבהבת כדי להודיע שהמערכת פועלת

3.* נורת החיווי מוארת בפאנל המרכזי

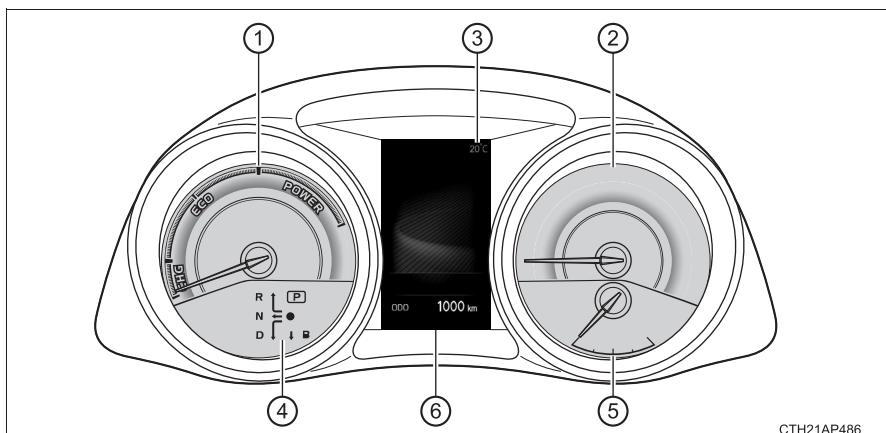
4.* כאשר הטמפרטורה החיצונית היא כ-3°C או נמוכה מכך, נורת החיווי תהבהב למשך כעשר שניות ולאחר מכן תישאר דולקת.

⚠ אזהרה!

■ אם נורת חיווי למערכת בטיחות אינה נדלקת

במידה ותאורת החיווי לפעילותה של מערכת בטיחות כגון ABS ומערכת כריות האוויר אינה נדלקת עם הפעלת המערכת ההיברידית, פירוש הדבר הוא שמערכות אלה אינן זמינות לסייע בשעת תאונה, שעשויה להביא לפגיעה אנושה ומוות. יש לבדוק את הרכב באופן מיידי על ידי מרכז שירות של היבואן או על ידי גורם המוסמך לנושא.

מחווים ואמות מידה



CTH21AP486

① מחוון מערכת היברידית
מציג את הספק המערכת ההיברידית ומידת התחדשות הסוללה

② מד אוץ
מציג את מהירות הרכב

③ טמפרטורה חיצונית
מציג את הטמפרטורה החיצונית בטווח של 40- מעלות צלזיוס עד 50 מעלות צלזיוס. חיווי על טמפרטורה חיצונית נמוכה ידלק כאשר הטמפרטורה החיצונית היא 3 מעלות צלזיוס, או פחות.

④ מחווני מצב הילוכים
מציגים את ההילוך בו נמצא הרכב

⑤ מד דלק
מציג את כמות הדלק הנותרת במיכל הדלק

⑥ צג מידע רב תכליתי

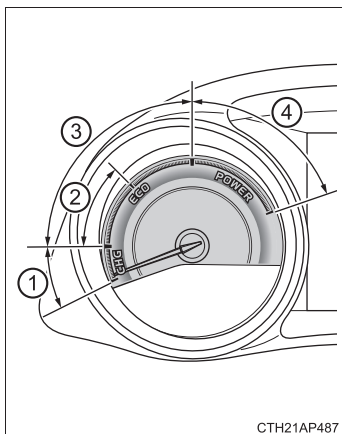
■ המחוננים והצד מוארים כאשר

מתג ההתנעה במצב ON

■ צג טמפרטורה חיצוני

- במצבים אלה, הטמפרטורה החיצונית המדויקת עשויה שלא להיות מוצגת או שצג החיווי ידרוש זמן ארוך מהרגיל להצגת הטמפרטורה החיצונית המדויקת.
 - בשעת עצירה או נסיעה במהירות נמוכה (פחות מ-15 קמ"ש)
 - כאשר הטמפרטורה החיצונית משתנה באופן פתאומי (בכניסה/יציאה מחניה מחוממת, מנהרה וכיו"ב)
- כאשר " _ _ " מוצג תמידית, המערכת עשויה לסבול מתקלה, יש לקחת את הרכב לתיקון על ידי מרכז שירות של היבואן או גורם אחר המוסמך לנושא.

■ חיווי מערכת היברידית



- ① תחום "הטענה", מראה את מידת ההטענה
 - ② תחום hybrid eco מראה שמנוע הבנזין אינו פעיל באופן תכוף. מנוע הבנזין יכבה ויונע מחדש באופן אוטומטי בתנאים מסוימים.
 - ③ תחום ECO מראה כי הרכב ננהג באופן ידידותי לסביבה.
 - ④ תחום "POWER" מראה כי אופי הנהיגה אינו ידידותי לסביבה (בעת נהיגה מהירה וכו').
- באמצעות שמירת המחונן בתחום "ECO", ניתן לנהוג באופן יותר ידידותי לסביבה.

- תחום CHARGE AREA מראה את מידת ההטענה הרגטיבית.

* ניתן להשתמש באנרגיה רגטיבית להטענת הסוללה ההיברידית.

■ הטענה רגטיבית מתיחסת להמרת אנרגיה שיצרת תנועת הרכב לאנרגיה חשמלית.

שים לב ⚠

■ כדי למנוע נזק למנוע ולרכיביו

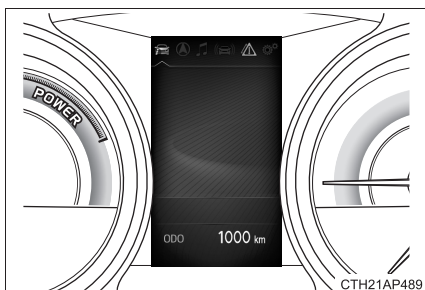
במידה וחיווי המעיד על טמפרטורת נוזל קירור גבוהה מוצג, המנוע עלול לסבול מהתחממות יתר. במקרה כזה יש לעצור את הרכב מיידית במקום בטוח ולבדוק את המערכת ההיברידית, לאחר שזו התקררה לחלוטין.

צג מידע רב תכליתי

תוכן הצג

צג המידע הרב תכליתי מציג בפני הנהג מידע מגוון הקשור בנהיגה, כגון הטמפרטורה החיצונית. צג המידע הרב תכליתי משמש גם לשינוי הגדרות התצוגה והגדרות אחרות.

● טמפרטורה חיצונית



● חיווי אזהרה

במצבים מסוימים הודעת אזהרה, או הודעה על מצב פעילות המערכת תופיע לפרק זמן קצר בצג המידע הרב תכליתי. בדגמים מסוימים: ניתן לכבות ולהפעיל את צג המידע הרב תכליתי.

● מידע אודות נסיעה

מציג : מד מרחק, מד נסיעה ספציפית

● סמלי התפריט

יש לבחור בסמל כדי להציג את התוכן
כדי להציג את סמלי התפריט, יש ללחוץ על מתג חץ ימינה > או חץ שמאלה <
שעל גלגל ההגה.

מידע אודות נסיעה - יש לבחור כדי להציג מצבי נסיעה שונים



מידע אודות מערכת ניווט (אם מצויד) משמש לבחירת מידע הקשור



במערכת הניווט:

• הדרכת נתיב

• תצוגת מצפן (צפון כלפי מעלה)

מידע אודות מערכת שמע (אם מצויד) משמש לבחירת מקור שמע או שיר



מסוים באמצעות שימוש במתגי החיווי

מידע אודות מערכות סיוע לנהג (אם מצויד). משמש להצגת מצב פעילותן



של מערכות אלה:

• LDA (מערכת התראה על סטייה מנתיב)

• RSA (מערכת לזיהוי תמרורים)

חיווי אזהרה. משמש להצגת אזהרות והאמצעים לטיפול בתקלות.

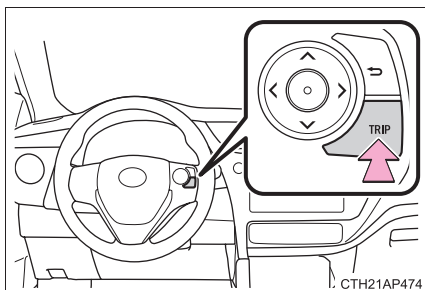


חיווי מצבי פעולה. משמש לשינוי הגדרות התצוגה והגדרות נוספות.



מידע אודות נסיעה

שינוי אופן התצוגה



- כדי לשנות את האופן בו פרט מסוים מוצג, יש ללחוץ על כפתור "TRIP". בכל פעם שהכפתור נלחץ, המידע שבחיווי ישתנה.

מידע חיווי

מד מרחק

מד המרחק מציג את המרחק הכללי שהרכב נסע

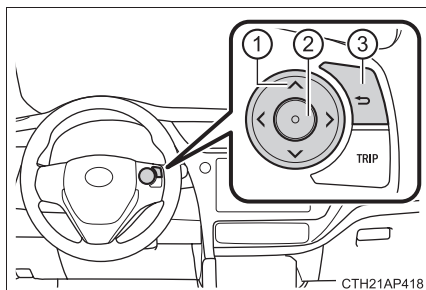
מד נסועה A / מד נסועה B

מציג את המרחק שהרכב נסע מאז מד הנסועה אופס בפעם האחרונה. מד נסועה A ומד נסועה B יכולים לשמש לתיעוד מרחקים שונים באופן עצמאי. כדי לאפס, יש להציג את מד הנסועה המבוקש וללחוץ למשך פרק זמן ממושך על כפתור "TRIP".

סמלי תפריט

◆ תפעול בקרות

צג המידע הרב תכליתי מופעל באמצעות מתגי התפריט.



① < > משמשים להצגת ובחירת סמלי התפריט

^ v משמשים לשיוני הפריט
שבתצוגה באמצעות לחיצה
על מתגי למעלה/למטה והזזת
הסמן למעלה/למטה

② יש ללחוץ על כפתור ENTER/SET.
לחיצה למשך פרק זמן ממושך: RESET

③ חזרה למסך הקודם.

1

לוח מחוונים

◆ מידע אודות הנהיגה

■ מידע אודות הנהיגה 1 מידע אודות הנהיגה 2 מידע אודות הנהיגה 3

מציג מידע זה אודות הנהיגה

● מידע אודות נהיגה 1

- צריכת דלק נוכחית (באמצעות מד דלק)
- צריכת דלק ממוצעת (לאחר איפוס)

● מידע אודות נהיגה 2

- מרחק (טווח נהיגה)
- מהירות רכב ממוצעת (לאחר איפוס)

● מידע אודות נהיגה 3

- צריכת דלק ממוצעת (לאחר התחלה)
- מרחק (לאחר התחלה)

מציג פריטים (רשומים למטה), ניתנים לשינוי באמצעות צג המצבים

פריט	
	צריכת דלק נוכחית (באמצעות מד דלק) - מציג צריכת דלק נוכחית באמצעות מד דלק
	צריכת דלק נוכחית (באמצעות צג מידע) - מציג את צריכת הדלק הנוכחית באמצעי מספרי
	צריכת דלק ממוצעת (לאחר איפוס) - מציג צריכת דלק ממוצעת מאז איפוס אחרון של צג מידע ^{1,2*}
	צריכת דלק ממוצעת (לאחר התחלה) - מציג צריכת דלק ממוצעת מאז תחילת פעילות מערכת היברידית ^{2*}
	צריכת דלק ממוצעת (לאחר תדלוק) - מציג צריכת דלק ממוצעת מאז תדלוק ^{2,3*}
	מהירות רכב ממוצעת (לאחר איפוס) - מציג מהירות רכב ממוצעת מאז איפוס ^{1*}
	מהירות רכב ממוצעת (לאחר התחלה) - מציג מהירות רכב ממוצעת מתחילת פעילות המערכת ההיברידית.
	זמן שחלף (מאז איפוס) - מציג זמן שחלף מאז איפוס צג מידע. ^{1*}

פריט	
מרחק (טווח נהיגה) - מציג את טווח הנסיעה הנותר בהתאם לכמות הדלק	
זמן שחלף (מאז התנעה) - מציג זמן שחלף מתחילת פעילות מערכת הברידיט ^{3,4*}	
זמן שחלף (מאז התנעה) - מציג זמן שחלף מתחילת פעילות מערכת הברידיט	

1. ערכים הניתנים לאיפוס מוצגים בתוך עיגול (●) (●) בפינה ימנית עליונה. כדי לאפס, יש להציג את הפריט הרצוי, ללחוץ ולהחזיק את המתג. במידה ושני הפריטים המוצגים ניתנים לאיפוס, פונקציית איפוס תופיע על גבי המסך.

2. יש להשתמש בצריכת הדלק המוצגת כהמלצה בלבד.

3. כאשר כמות קטנה של דלק מוספת למיכל, צג המידע עשוי שלא להתעדכן. בשעת תדלוק יש להעביר את מתג ההתנעה למצב OFF. אם הרכב מתודלק מבלי שמתג ההתנעה הועבר למצב OFF, הצג עשוי שלא להתעדכן.

4. מרחק זה מחושב על צריכת הדלק הממוצעת כפי שחושבה על ידי מחשב הרכב. מכיוון שכך, המרחק שנותר בפועל לנסיעה עלול להיות שונה מזה שמוצג.

■ צג אנרגיה

■ מד אוץ דיגיטלי

מציג את מהירות הרכב כמספר

◆ חיווי מצבים

■  רגישות מערכת LDA (מניעת סטיה מנתיב)
ניתן לבחור בין 2 מצבי רגישות מערכת LDA

■  חיישני חניה (אם מצויד)
משמש לבחירת הפעלה/כיבוי של מערכת חיישני החניה

■  מערכת לזיהוי תמרורים
משמש להפעלה/נטרול של מערכת זיהוי תמרורים

■  בקרת עוצמת תאורה
משמש לכיוון בהירות המחוונים במצב לילה

■  מצבים אחרים
משמש לשינוי מצבים אלה:

-  מצב מערכת RSA (זיהוי תמרורים) - אם מצויד
 - שיטת הודעה (מהירות מופרזת/אזהרות אחרות), יש לבחור על מנת לשנות את שיטת האזהרה להיעדר אזהרה/תצוגה בלבד/תצוגה וזמזום.
 - אזהרת מהירות מופרזת: מזהירה את הנהג אם הרכב עובר את המהירות המוצגת בסמן מגביל המהירות בצג המידע
 - אזהרות אחרות: מתריעות בפני הנהג כאשר המערכת מזהה מצב עקיפה באזור בו קיים שלט האוסר על עקיפה אשר מוצג בצג המידע.
 - סף התראה על המירות מופרזת: יש לבחור במפלס ההתראה הרצוי כדי לקבוע סף מהירות מסוים שממנו אזהרת המהירות המופרזת תפעל, כאשר תמרוך הגבלת מהירות מופיע בצג המידע.

● יחידות: משמש לשינוי יחידות המדידה המותגות בצג המידע.

●  סמן מצב חשמלי: משמש להפעלה וכיבוי מצב נסיעה חשמלי

● מידע נהיגה 1/ מידע נהיגה 2/ מידע נהיגה 3: משמש לבחירה של 2 מצבים שיוצגו במסך המידע הראשון אודות הנהיגה, מסך המידע השני אודות הנהיגה ומסך המידע השלישי אודות הנהיגה.

● צג מידע להצגת מסרים: יש לבחור במצב זה כדי להציג/לנטרל מסרים המופיעים בצג להצגת מסרים

- הצגת מידע אודות שיחה נכנסת בטלפון (אם מצויד)
- הוראות הדרכה במערכת הניווט (אם מצויד)

● התחלה:

יש לבחור על מנת לאפס את המידע המוצג

שפה



יש לבחור על מנת לשנות את השפה המוצגת

■ בהירות תצוגה (מצב יום ומצב לילה)

- מידת הבהירות ניתנת לשינוי בין מצב יום ומצב לילה
 - ◀ ברכבים ללא בקרת בהירות אוטומטית:
 - מצב יום: כאשר התאורה האחורית כבויה
 - מצב לילה: כאשר התאורה האחורית פועלת
 - ◀ ברכבים בעלי בקרת בהירות אוטומטית:
 - מצב יום: כאשר התאורה האחורית כבויה או כאשר התאורה האחורית פעילה אך האזור שסביב מאור היטב.
 - מצב לילה: כאשר התאורה האחורית פועלת והאזור שסביב חשוך.
- במצב לילה, מידת הבהירות תופחת מעט, אלא אם מצב התאורה מכוון למידת הבהירות החזקה ביותר.

■ השהיית פעילות הצג

- בזמן נהיגה, לא ניתן לשנות את המידע המוצג בצג המידע למצב ההגדרות (SETTINGS). לפני שינוי במצב ההגדרות (SETTINGS) יש לעצור את הרכב במקום בטוח.
- במצבים אלה, הפעלת חלק מן ההגדרות שבצג עשוי להיות מושהה:
 - כאשר הערת אזהרה מופיעה בצג המידע
 - כאשר הרכב מתחיל לנוע.

■ בשעת ניתוק וחיבור מחדש של קטבי המצבר (12V)

המידע המוצג בצג המידע יאופס

■ צג קריסטל נוזלי (LCD)

כתמים קטנים או כתמי אור עשויים להופיע על הצג. תופעה זו אופיינית לצגי קריסטל נוזלי (LCD) ואינה מפריעה להמשך השימוש התקין בצג.

■ סיום תצוגה

עם כיבוי מתג ההתנעה והעברתו למצב OFF, מידע זה, אודות הנסיעה, יוצג בצג המידע

- זמן שחלף (מאז התנעה)
- מרחק שחלף (מתחילת נסיעה)
- צריכת דלק ממוצעת (מתחילת נסיעה).

! אזהרה

■ אזהרה לשימוש בצג המידע

- בשעת תפעול צג המידע בזמן נהיגה, יש לשים לב לבטיחות האזורים שסביב הרכב
- אין להסתכל בצג המידע למשך פרק זמן ממושך מאחר והדבר עלול לגרום לקושי בהבחנה בהולכי רגל, חפצים בכביש המצויים לפני הרכב וכיו"ב.

■ אזהרה לכיול צג המידע

מאחר ומערכת ההנעה ההיברידית חייבת לפעול בשעת כיול צג המידע, יש לוודא כי הרכב חונה במקום מאוורר כראוי. בחלל סגור, כגון חניה סגורה, הגז הנפלט ממערכת הפליטה עלול לכלול דו תחמוצת הפחמן שעלול לחדור לרכב, הדבר עלול לגרום לסיכון בריאותי חמור ואף למוות.

! שים לב

■ פעילות צג המידע בטמפרטורות נמוכות

יש לאפשר לפני הרכב להתחמם לפני שימוש בצג המידע. בטמפרטורות נמוכות במיוחד, צג המידע עלול להגיב באיטיות ולעכב את השינויים בתצוגת המידע.

■ בשעת כיול צג המידע

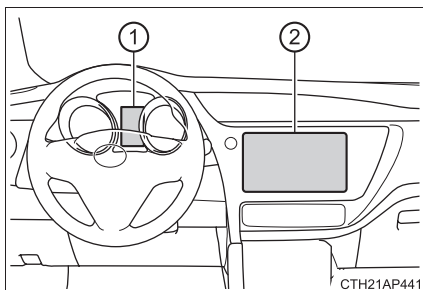
יש לוודא כי המערכת ההיברידית פועלת בשעת כיול צג המידע, כדי למנוע פריקה של סוללת ה-12 וולט.

מד אנרגיה/ תצוגת צריכת דלק

ניתן לצפות במצב פעולת מערכת ההנעה ההיברידית בצג המידע ובמערכות
הניווט/מולטימדיה

1

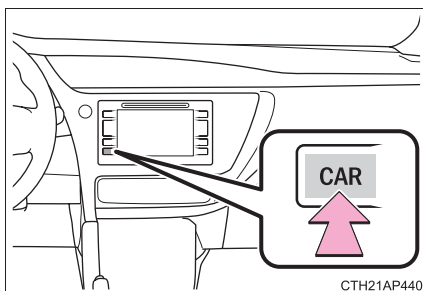
לוח מחוונים



① צג מידע רב תכליתי

② מערכת ניווט/מולטימדיה (אם מצויד)

חיווי אנרגיה



◀ במערכת הניווט/מולטימדיה, יש
ללחוץ על כפתור CAR ולבחור במצב
ENERGY

◀ צג מידע רב תכליתי:

יש ללחוץ על > או על < במתגי השליטה ולבחור
לאחר מכן ללחוץ



על < או > כדי לבחור במצב חיווי אנרגיה.

תחזוקה עצמית

אזהרות לביצוע תחזוקה עצמית
במקרה תחזוקה עצמית, יש לפעול לפי ההוראות המובאות בסעיפים אלה

כלים וחלפים	פריט
• גריז • מפתח ברגים (לברגי הידוק קטבי מצבר)	סוללת 12 וולט
• נוזל קירור TOYOTA SUPER LONG LIFE COOLANT או נוזל קירור בעל תכונות זהות. נוזל קירור TOYOTA SUPER LONG LIFE COOLANT מעורבב מראש עם 50% נוזל קירור ו-50% מים מזוקקים. • משפך (משמש להוספת נוזל קירור)	מילוי נוזל קירור
• שמן מנוע TOYOTA GENUINE MOTOR OIL או שמן בעל תכונות זהות • סמרטוט או מגבת נייר • משפך (משמש להוספת שמן מנוע)	הוספת שמן מנוע
• נתיך בעל דירוג אמפר זהה לנתיך המקורי	החלפת נתיכים
• נורה זהה לנורה המקורית • מברג פיליפס • מברג שטוח • מפתח ברגים	החלפת נורות
	מעבה ומצנן
• מד לחץ אוויר • מקור אוויר דחוס	ניפוח צמיגים
• מים או נוזל שמשות המכיל חומר נגד קיפאון (באזורים קרים) • משפך (להוספת מים או נוזל לניקוי שמשות)	מילוי נוזל לשמשות

⚠ אזהרה!

תא המנוע מכיל מנגנונים ונוזלים שעלולים לנוע באופן פתאומי, להתחמם או להיטען במתח חשמלי. על מנת להימנע ממוות או פציעה חמורה יש לפעול לפי הוראות אלה:

■ בשעת עבודה בתא המנוע

- יש לוודא כי מצב POWER ON ומצב READY בצג המידע כבויים.
- יש להרחיק ידיים, כלים וביגוד מן המאוורר המסתובב ומרצועת המנוע
- יש להיזהר לא לגעת במנוע, יחידת הבקרה, מערכת הפליטה, המצנן, סעפת הפליטה וכיו"ב מאחר ואלה עשויים להיות חמים. שמן ונוזלים אחרים עשויים להיות גם חמים.
- אין להשאיר חומרי בעירה כגון סמרטוטים או נייר בתא המנוע
- אין לעשן, ליצור ניצוצות או לחשוף להבות לדלק. אדי דלק הם דליקים
- אין לבוא במגע עם נוזל בלם מאחר וזה עשוי לגרום נזק לעור ולעיניים ולגרום נזק למשטחים צבועים.
- במגע ישיר של כפות ידיים או עיניים עם נוזל בלם, יש לשטוף את האזור הפגוע במים נקיים מיידית. במידה ותחושת אי נוחות ממשיכה, יש לנסות לרופא.

■ בשעת עבודה ליד מאווררים חשמליים או רדיאטור

יש לוודא כי מתג ההתנעה במצב OFF. כאשר מתג ההתנעה במצב ON מאווררי הרכב החשמליים עלולים להתחיל לפעול באופן אוטומטי אם מערכת המיזוג פוועלת וטמפרטורת נוזל הקירור גבוהה.

■ משקפי בטיחות

יש לענווד משקפי בטיחות כדי להימנע מפגיעה על ידי פסולת מעופפת, התזת נוזלים וכיו"ב העלולים לגרום נזק לעיניים.

⚠ שים לב**■ הסרת מסנן אוויר**

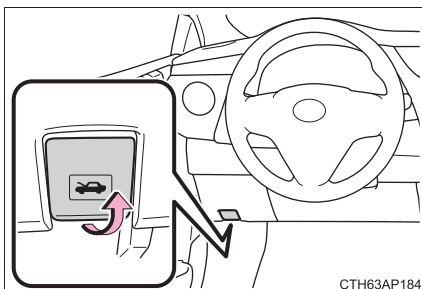
נסיעה ללא מסנן אוויר עלולה לגרום לבלאי חריג של המנוע הודות לכלוכים הקיימים באוויר

■ מפלס נוזלים נמוך או גבוה מדי

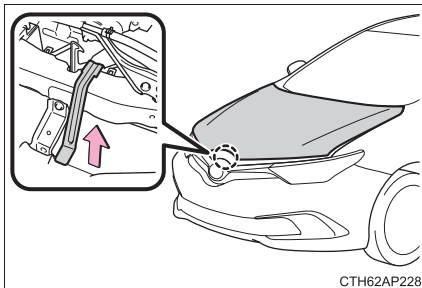
מפלס נוזל הבלם עלול לרדת מעט כאשר רפידות הבלם מתבלות או כאשר מפלס נוזל הבלם במשאבה גבוה. במידה ומאגר נוזל הבלם דורש מילוי תכוף, הדבר עלול להצביע על תקלה חמורה.

מכסה מנוע

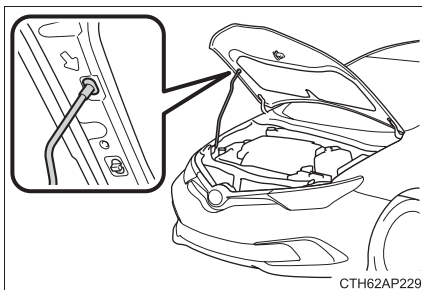
שחרור מנעול מתוך תא הנוסעים לפתיחת מכסה המנוע



1 יש למשוך בידית פתיחת מכסה המנוע. מכסה המנוע יפתח מעט



2 יש למשוך בידית השחרור הנוספת ולהרים את מכסה המנוע



3 כדי להחזיק את מכסה המנוע פתוח יש להכניס את מוט התמיכה אל נקודת העיגון.

אזהרה!**בדיקות טרום נהיגה**

יש לוודא שמכסה המנוע סגור לחלוטין ונעול. אם מכסה המנוע אינו נעול כראוי, הוא עלול להיפתח כאשר הרכב בתנועה לגרום לתאונה, שעלולה להסתיים במוות או פציעה חמורה.

לאחר הכנסת מוט התמיכה אל תוך נקודת העיגון

יש לוודא שמוט התמיכה תומך במכסה המנוע כראוי ומונע ממנו ליפול על אזור הראש או הגוף.

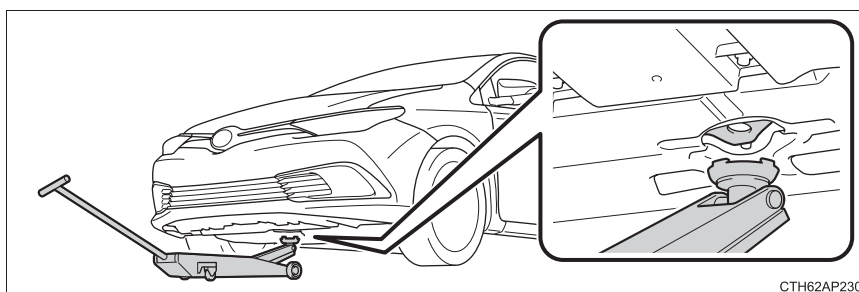
שים לב**בסגירת מכסה המנוע**

יש לוודא כי מוט התמיכה הוחזר אל התפס היעודי לפני סגירת מכסה המנוע. סגירת מכסה המנוע כאשר מוט התמיכה אינו מעוגן למקומו עלולה לגרום למוט התמיכה להתכופף.

מיקום מגבה

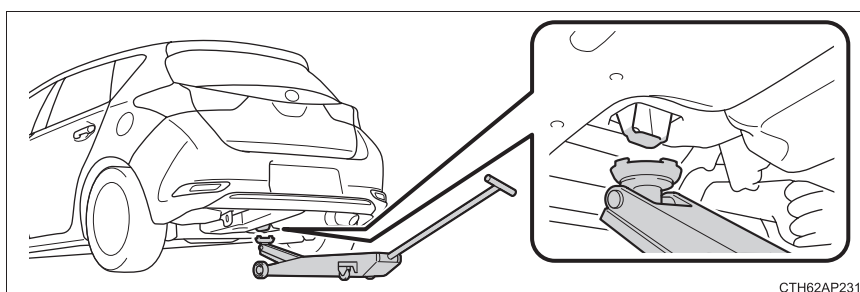
במקרה שימוש במגבה, יש לפעול לפי ההוראות המופיעות במדריך המסופק עם המגבה ולבצע את הפעילות באופן בטוח. בשעת הרמת הרכב באמצעות מגבה, יש למקם את המגבה באופן נכון. מיקום שאינו נכון עלול לגרום לנזק לרכב או לגרום לפציעה.

קדימה ◆

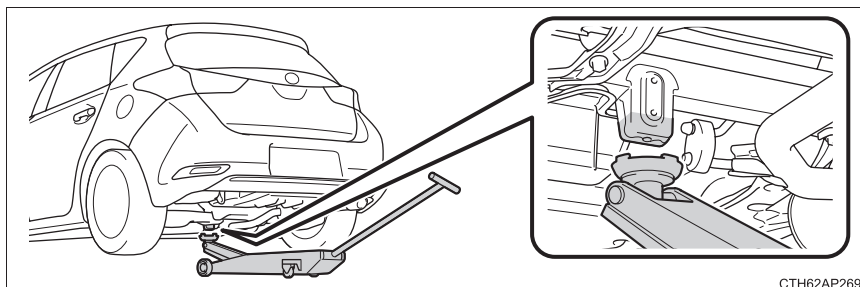


אחור ◆

A ◀



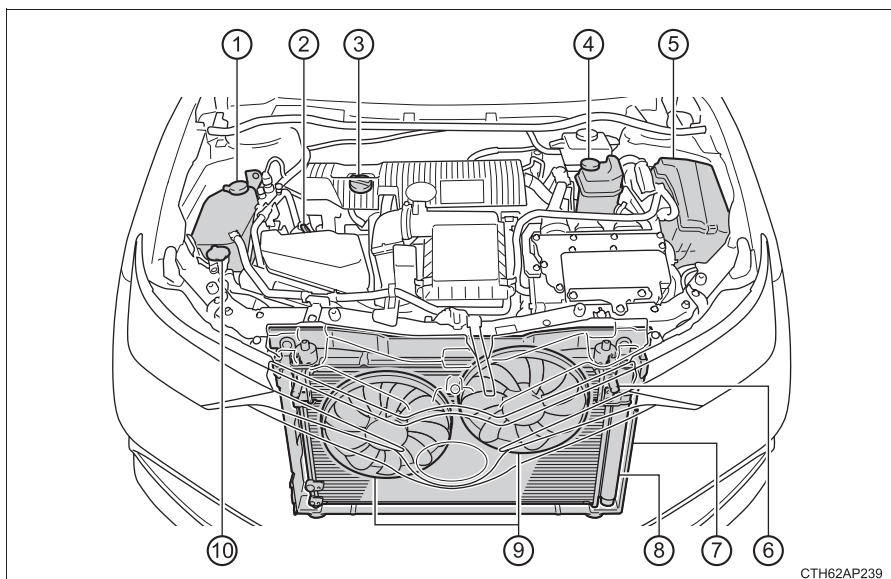
B ◀



תא מנוע

2

תחזוקה וטיפול



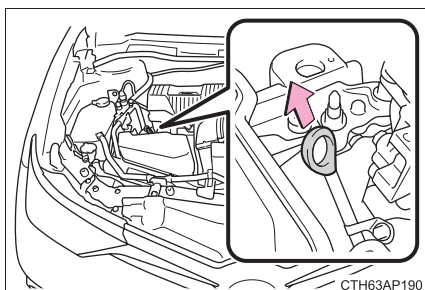
- ① מאגר נוזל קירור
- ② מדיד מפלס שמן
- ③ פקק מילוי שמן
- ④ מאגר נוזל קירור ליחידת בקרה
- ⑤ קופסת נתיכים
- ⑥ מצנן ליחידת בקרה
- ⑦ מצנן עיקרי
- ⑧ מעבה
- ⑨ מאזורי קירור חשמליים
- ⑩ מיכל נוזל לניקוי שמשות

שמן מנוע

כאשר המנוע כבוי, בטמפרטורת עבודה יש לבדוק את מפלס השמן באמצעות המדיד

■ בדיקת מפלס שמן מנוע

1 יש להחנות את הרכב על משטח ישר. לאחר חימום המנוע וכיבוי המערכת ההיברידית, יש להמתין מעל 5 דקות כדי לאפשר לשמן המנוע להתנקז אל תחתית המנוע.



2 יש להחזיק סמרטוט תחת המדיד ולמושכו החוצה

3 יש לנקות את המדיד

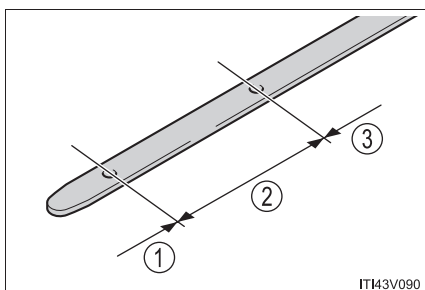
4 יש להכניס את המדיד בחזרה במלואו

5 יש להחזיק סמרטוט תחת המדיד, למשוך את המדיד החוצה ולבדוק את מפלס השמן

① נמוך

② רגיל

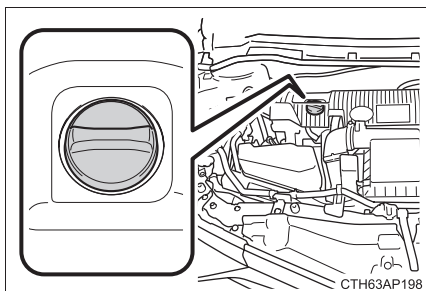
③ מוגזם



צורת המדיד עלולה להשתנות בהתאם לסוג הרכב והמנוע

6 יש לנקות את המדיד ולהחזירו למקומו

■ הוספת שמן מנוע



אם מפלס השמן נמוך או קרוב לגבולות הסמן שעל המדיד, יש להוסיף שמן מנוע מסוג זהה לשמן המצוי במנוע. יש לבדוק את סוג השמן ולהכין את הפריטים הנדרשים לפני החלפת השמן.

2

תחזוקה וטיפול

סוגי שמן מנוע	
כמות שמן מנוע	(נמוך-מלא) 1.5 ליטרים
פריטים	משכך נקי

- 1 יש להסיר את מכסה פתח מילוי השמן באמצעות סיבוב נגד כיוון השעון
- 2 יש להוסיף שמן מנוע לאט ולבדוק את המדיד
- 3 יש להשיב את מכסה פתח מילוי השמן למקומו באמצעות סיבוב עם כיוון השעון

■ צריכת שמן מנוע

המנוע עשוי לצרוך כמות מסוימת של שמן בשעת נהיגה. במצבים הבאים, צריכת השמן עלולה לגדול ויתעורר צורך למלא שמן בין הטיפולים הקבועים:

- כאשר המנוע חדש, לדוגמה ישר לאחר רכישת הרכב או לאחר החלפת מנוע
- בשימוש בשמן שאינו איכותי או שמן בעל צמיגות שאינה מתאימה
- בנהיגה תכופה בעומס גבוה בשעת גרירה, נהיגה המלווה בתאוצות רבות או בלימות רבות.
- כאשר הרכב פועל במשך פרקי זמן ארוכים בסיבובי מנוע נמוכים או בשעת נהיגה תכופה בתנועה עירונית צפופה.

⚠ אזהרה!

■ שמן מנוע משומש

- שמן מנוע משומש מכיל חומרים מסוכנים שעלולים לגרום לבעיות עור, גירויים וסרטן עור. מסיבה זו יש למנוע מגע ממושך ותכוף. להסרת שמן מנוע משומש מן העור, יש לשטוף את המקום במים וסבון.
- יש להיפטר משמן מנוע משומש ומסננים באופן בטוח ומקובל. אין להיפטר משמן מנוע משומש ומסננים בפחי אשפה ביתיים, ביוב או על הקרקע. יש ליצור קשר עם סוכנות של היבואן או מרכז שירות של היבואן או כל גורם אחר המוסמך למחזור ואחסון שמן מנוע משומש.
- אין להשאיר שמן מנוע משומש בקרבת ילדים.

⚠ שיים לב

■ כדי למנוע נזק חמור למנוע

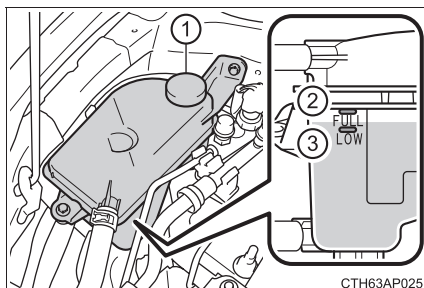
יש לבדוק את מפלס השמן באופן קבוע

■ בשעת החלפת שמן

- יש להימנע משפיכת שמן מנוע על רכיבי הרכב השונים
- יש להימנע ממילוי יתר של שמן מנוע, מחשש לנזק למנוע
- יש לבדוק את מפלס השמן באמצעות מדיד מפלס השמן בכל מילוי שמן
- יש לוודא כי מכסה פתח מילוי השמן מהודק כראוי

נוזל קירור

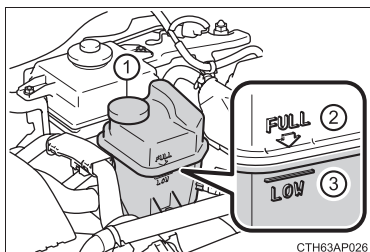
מפלס נוזל קירור תקין נמצא בין סמן FULL ובין סמן LOW המופיעים על מאגר נוזל הקירור, כאשר המערכת ההיברידית קרה.



◀ מאגר נוזל קירור

- ① מכסה מאגר
- ② קו FULL (מלא)
- ③ קו LOW (נמוך)

במידה ומפלס נוזל הקירור יורד מתחת לקו LOW, יש למלא נוזל קירור בכמות מספקת



CTH63AP026

◀ מאגר נוזל קירור ליחידת ההנעה היברידית

מכסה המאגר

① סימון "מלא"

② סימון "נמוך".

③ אם מפלס נוזל הקירור נמצא בסימון

"נמוך", או מתחתיו, יש להוסיף נוזל

קירור עד לסימון "מלא".

■ בחירת נוזל קירור

יש להשתמש בנוזל TOYOTA SUPER LONG LIFE COOLANT בלבד או בנוזל איכותי מבוסס אתיל גליקול בעל תכונות זהות. נוזל הקירור TOYOTA SUPER LONG LIFE מורכב מתערובת של 50% נוזל קירור ו-50% מים מיונים. (טמפרטורת עבודה מינימאלית 35- מעלות צלזיוס (31- מעלות פרנהייט). לפרטים נוספים בנושא נוזל קירור, יש ליצור קשר עם מרכז שירות של היבואן או גוף אחר המוסמך ומצויד לטפל בנושא.

■ במקרה בו מפלס נוזל הקירור יורד במהרה לאחר מילוי

יש לבדוק חזותית את המצב, הצינורות, מכסי מאגר נוזל הקירור ליחידת ההנעה ההיברידית, פקקי הניקוז ומשאבת המים. במידה ולא ניתן לאתר דליפה, יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן או על ידי גורם אחר המוסמך ומצויד, שיבדקו את מערכת הקירור על מנת לאתר דליפה.

⚠ אזהרה!

■ כאשר המערכת ההיברידית חמה

אין להסיר את מכסי מאגרי נוזל הקירור של המנוע ויחידת ההנעה ההיברידית. במערכת הקירור עשוי להיווצר לחץ ונוזל קירור לוחט עלול להיפלט כאשר מכסה מאגר נוזל הקירור מוסר ולגרום לפגיעה חמורה כגון כוויות.

⚠ שים לב

■ הוספת נוזל קירור

נוזל קירור אינו מורכב ממים נקיים או לסירוגין מחומר מונע קיפאון בלבד. תערובת מדויקת של מים ונוזל נגד קיפאון משמשת לסיכוך ראוי, הגנה בפני איכול וקירור הרכב. יש לוודא כי נעשה שימוש בנוזל הקירור המתאים לרכב.

■ במקרה בו נוזל הקירור נשפך

יש לשטוף את נוזל הקירור במים כדי למנוע נזק לחלקים או צבע.

מצנן ומעבה

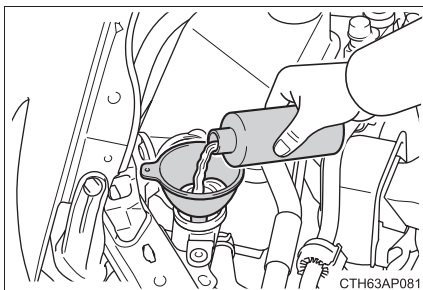
יש לוודא כי בפני המצנן והמעבה לא ניצבים עצמים זרים. במידה והמעבה או המצנן מלוכלכים באופן קיצוני, או שקיימת אי ודאות לגבי מצבם, יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן או לסירוגין על ידי גורם אחר המוסמך ומצויד לטפל בנושא.

⚠ אזהרה!

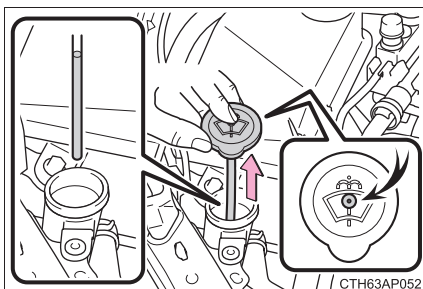
■ כאשר המערכת ההיברידית חמה

אין לגעת במצנן או במעבה מאחר ואלה עלולים להיות לוהטים ולגרום לפציעות חמורות כגון כוויות.

נוזל שמשות



◀ ברכבים ללא מערכת לניקוי פנסים: אם מערכת ניקוי השמשות אינה פועלת, מיכל נוזל ניקוי השמשות עשוי להיות ריק. יש להוסיף למיכל נוזל ניקוי השמשות נוזל לניקוי שמשות.



◀ ברכבים המצוידים במערכת לניקוי פנסים: אם מפלס נוזל ניקוי השמשות נמוך מאוד, יש להוסיף נוזל לניקוי שמשות. יש להרים את פקק מאגר נוזל ניקוי השמשות באמצעות לחיצת האצבע על החור שבמרכז הפקק ולבדוק את מפלס נוזל ניקוי השמשות שבצינור.

אזהרה! **■ הוספת נוזל לניקוי שמשות**

אין להוסיף נוזל לניקוי שמשות כאשר המערכת ההיברידית חמה או פועלת, מאחר ונוזל לניקוי שמשות מכיל אלכוהול ועשוי להידלק במקרה מגע עם המנוע.

שים לב **■ אין להוסיף נוזלים מלבד נוזל לניקוי שמשות**

אין להוסיף מי-סבון או נוזל קירור במקום נוזל לניקוי שמשות. אלה עלולים להותיר סימנים על צבע הרכב.

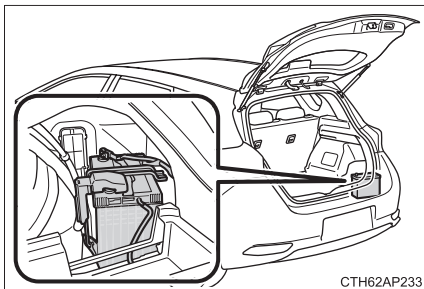
■ דילול נוזל לניקוי שמשות

ניתן לדלל נוזל לניקוי שמשות באמצעות הוספת מים כנדרש. יש להתייחס לטמפרטורות הקיפאון הרשומות על תווית בקבוק הנוזל לניקוי שמשות.

סוללת 12 וולט

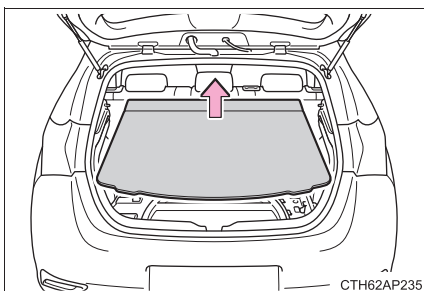
■ מיקום

סוללת 12 וולט ממוקמת בצידו הימני של תא המטען

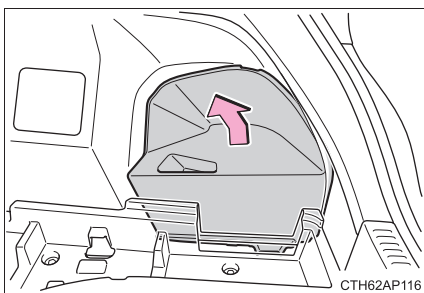


■ הסרת מכסה סוללת 12 וולט

1 יש להסיר את שטיח תא המטען



2 יש להסיר את כיסוי סוללת 12 וולט

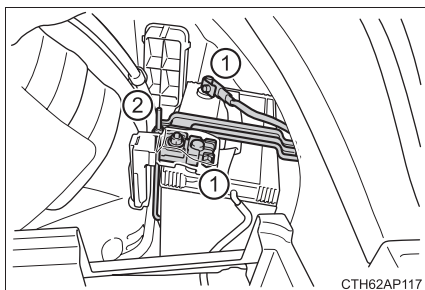


■ חוץ

יש לוודא כי קטבי סוללת ה-12 וולט אינם מכוסים קורוזיה וכי אין חיבורים רופפים, סדקים או קטבים משוחררים.

① קטבים

② מחברים



■ סמלי אזהרה

פירוש כל אחד מסמלי האזהרה בראש סוללת ה-12 וולט הם כדלקמן:

חומצת סוללה		אין לעשן, לחשוף ללהבה פתוחה, אין לחשוף לניצוץ	
יש לפנות למדריך ההפעלה		יש להגן על העיניים	
גז נפיץ		יש להרחיק מילדים	

■ לפני הטענה מחדש

בהטענה מחדש סוללת ה-12 וולט מפיקה גז מימן דליק ונפיץ. לכן, לפני הטענה מחדש:

- במידה והטענת הסוללה מבוצעת בעודה מותקנת ברכב, יש לנתק את כבל ההארקה
- יש לוודא כי מתג ההפעלה במען כבוי בשעת חיבור וניתוק המצבר למטען.

■ לאחר הטענה וחיבור מחדש של סוללת 12 וולט

- ברכבים בעלי מערכת התנעה וכניסה חכמה: פתיחת הדלתות באמצעות מערכת הכניסה החכמה עלולה לא להיות אפשרית ישר לאחר חיבור סוללת ה-12 וולט. במידה והדבר קורה, יש להשתמש בשלט או במפתח כדי לפתוח את הדלתות באופן ידני.

- יש להפעיל את המערכת ההיברידית כאשר מתג ההתנעה מצוי במצב ACCESSORY. המערכת ההיברידית עלולה שלא להתחיל לפעול כאשר מתג ההצתה מצוי במצב OFF. עם זאת, המערכת ההיברידית תפעל באופן רגיל החל בניסיון השני.

מצב פעולת מתג ההתנעה מתועד על ידי הרכב. במידה וסוללת ה-12 וולט מחוברת מחדש, הרכב ישיב את מערכת ההתנעה למצב בו היתה לפני ניתוק סוללת ה-12 וולט. יש לכבות את מתג ההתנעה לפני ניתוק סוללת ה-12 וולט במידה ומצב מתג ההתנעה לפני ההטענה אינו ידוע.

- עם חיבור סוללת ה-12 וולט מחדש, יש להפעיל את המערכת ההיברידית, לשחרר את דוושת הבלם ולוודא כי ניתן להעביר את ידית ההילוכים לכל אחד מן המצבים.

במידה והמערכת אינה מתחילה לפעול גם לאחר מספר ניסיונות, יש ליצור קשר עם מרכז שירות של היבואן עם גורם אחר המוסמך ומצויד לטפל בנושא.

⚠ אזהרה!**כימיקלים בסוללת ה-12 וולט**

- סוללת ה-12 וולט מכילה חומצה גופריתית רעילה ומאכלת ועשויה לייצר גז מימן דליק ונפיץ. על מנת להקטין את הסיכוי למוות או פציעה חמורה יש לנקוט באמצעי זהירות אלה בשעת עבודה בסמוך לסוללת ה-12 וולט:
- אין לגרום לניצוצות באמצעות נגיעה בקטבי הסוללה עם כלי עבודה
- אין לעשן או להצית אש בסמוך לסוללת ה-12 וולט
- יש להימנע ממגע עם עיניים, עור ובגדים
- אין לשאוף או לבלוע את תוכן הסוללה
- יש לענוד משקפי מגן בשעת עבודה בסמוך לסוללת ה-12 וולט
- יש להרחיק ילדים מסולת ה-12 וולט.

■ היכן לטעון את סוללת ה-12 וולט בבטחה

יש לטעון את סוללת ה-12 וולט באזור פתוח. אין לטעון את סוללת ה-12 וולט במוסך או חדר סגור נטול אוורור מתאים.

■ כיצד לטעון את סוללת ה-12 וולט

יש לבצע הטענה איטית בלבד (5 אמפר או פחות). סוללת ה-12 וולט עלולה להתפוצץ במידה ותוטען מהר מכך.

אזהרה!**■ אמצעי בטיחות במקרה מגע עם תוכן המצבר**

- אם נוזל המצבר בא במגע עם עיניים, יש לשטוף את העיניים במים נקיים למשך 12 דקות לפחות ולפנות בדחיפות לסיוע רפואי. במידת האפשר, יש להמשיך לשטוף את העיניים באמצעות ספוג או מטלית בזמן ההגעה אל המרכז הרפואי הקרוב.
- במידה ונוזל המצבר בא במגע עם העור, יש לשטוף את האזור הנגוע ביסודיות. במקרה של תחושת כאב או צריבה, יש לפנות מיידית לסיוע רפואי.
- במידה ונוזל המצבר בא במגע עם בגדים הוע עלול לחלחל דרך הבגדים אל העור. יש להסיר את הבגדים באופן מיידי ולפעול לפי הנוהל המופיע למעלה לפי הצורך.
- במקרה בליעה, יש לשתות כמות גדולה של מים או חלב. לאחר מכן יש לצרוך מגנזיום, ביצה נאה או שמן על בסיס צמחי. יש לפנות מיידית לסיוע חירום רפואי.

■ בשעת החלפת סוללת ה-12 וולט

יש להשתמש בסולת 12 וולט המיועדת לטויוטה אוריס HYBRID. שימוש בסוללה אחרת עלול לגרום לגז מימן לחדור אל תא הנוסעים, לגרום לשריפה או פיצוץ. להחלפת סוללת ה-12 וולט, יש ליצור קשר עם מרכז שירות של היבואן או גורם אחר המוסמך ומצויד לטפל בנושא.

שים לב**■ בשעת הטענת סוללת ה-12 וולט**

אין להטעין את סוללת ה-12 וולט כאשר המערכת ההיברידית פועלת. בנוסף, יש לוודא כי גם כל האביזרים אינם פועלים.

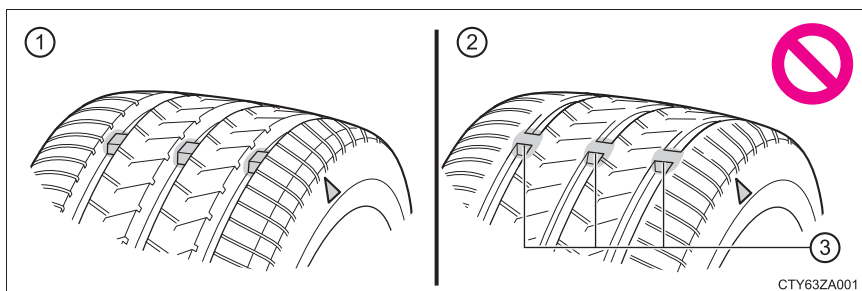
צמיגים

יש להחליף או להצליב צמיגים בהתאם ללוח זמני הטיפול ולבלאי הצמיגים

2

בדיקת צמיגים

יש לבדוק אם סמני הבלאי על הצמיג גלויים. בנוסף יש לבדוק את הצמיגים כדי לאתר בלאי שאינו שווה, כגון בלאי ניכר בצד אחד של סוליית הצמיג. יש לבדוק את מצב הגלגל הרזרבי ואת לחץ הניפוח, במידה והצמיגים לא הוצלבו.

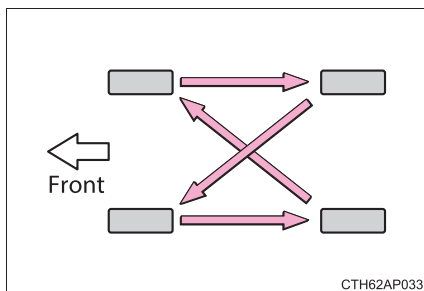


① סוליה חדשה

② סוליה שחוקה

③ סמן בלאי: מיקום סמני הבלאי מודגש בסימון "Δ" או TW-I המוטבע בצידו של כל צמיג. יש להחליף את הצמיג אם הבלאי הגיע עד לסמן.

הצלבת צמיגים



יש להצליב את הצמיגים בסדר זה. כדי להשוות במידות בלאי הצמיגים ולסייע בהארכת אורך חיי הצמיג, היבואן ממליץ לבצע הצלבת צמיגים מדי 10,000 ק"מ. ברכבים בעלי מערכת התראה על לחץ אוויר נמוך בצמיגים: כאשר הצלבה בין הצמיגים האחוריים והקדמיים יוצרת הפרש בלחצי האוויר, יש לאפס את המערכת לאחר ביצוע ההצלבה.

מערכת אזהרה ללחץ אוויר בצמיגים (אם מצויד)

רכבך מצויד במערכת להתראה על לחץ אוויר נמוך בצמיגים העושה שימוש בחיישנים ומשדרים המאתרים לחץ אוויר נמוך לפני התעוררות בעיה רצינית.

◆ התקנת שסתומים ומשדרים להתראה על לחץ אוויר נמוך בצמיגים

בשעת החלפת צמיגים או גלגלים יש להתקין מחדש את שסתומי ומשדרי ההתראה על לחץ אוויר נמוך בצמיגים. עם התקנת שסתומים ומשדרים חדשים, יש לרשום קודי זהות חדשים במחשב הרכב ולכיל מחדש את המערכת להתראה על לחץ אוויר נמוך בצמיגים. יש לרשום ולתעד את הקודים לשסתומי וחיישני לחץ האוויר בצמיגים על ידי מרכז שירות של היבואן על על ידי גורם אחר המוסמך ומצויד לטיפול בנושא.

◆ הפעלה מחדש של מערכת ההתראה על לחץ אוויר נמוך בצמיגים

יש להפעיל מחדש את מערכת ההתראה על לחץ אוויר נמוך בצמיגים במקרים אלה:

- בשעת הצלבה של צמיגים קדמיים ואחוריים בהם קיים הבדל בין לחצי הניפוח
- כאשר גודלו של הצמיג משתנה
- כאשר לחץ הניפוח בצמיג משתנה בהתאם למהירות הנסיעה או משקל הרכב ועומסו.

בשעת הפעלה מחדש של מערכת ההתראה על לחץ אוויר נמוך בצמיגים, לחץ האוויר הנכון משמש כרף למדידת לחץ האוויר.

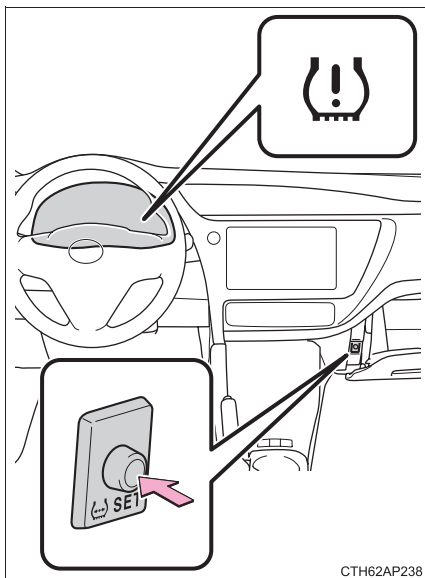
■ כיצד לאתחל את מערכת ההתראה על לחץ אוויר בצמיגים

1 יש להחנות את הרכב במקום בטוח ולהעביר את מתג ההתנעה למצב OFF. לא ניתן לבצע את האתחול כאשר הרכב בתנועה.

2 יש לכוון את לחץ הניפוח כדי להתאים ללחץ הניפוח המפורט לצמיג קר. יש לוודא כי לחץ הניפוח בצמיג תואם את הלחץ המפורט ללחץ הניפוח המפורט לצמיג קר. מערכת ההתראה על לחץ אוויר נמוך בצמיגים תפעל בהתבסס על לחץ אוויר זה.

3 יש להעביר את מתג ההתנעה למצב ON

4 יש לפתוח את תא הכפפות. ללחוץ לפרק זמן ממושך על כפתור איפוס מערכת ההתראה על לחץ אוויר נמוך בצמיגים עד שחיווי אזהרת לחץ האוויר הנמוך בצמיגים מהבהב שלוש פעמים.



5 יש להמתין מספר רגעים כשמתג ההתנעה מצוי במצב ON ולאחר מכן להעבירו למצב OFF.

◆ רישום קודים לזיהוי

שסתום האזהרה על לחץ אוויר נמוך בצמיגים והמשדר מצוידים בקוד זיהוי יחודי. בשעת החלפת שסתום לחץ אוויר ומשדר, חובה לרשום את קוד הזיהוי. יש לתעד את הקוד על ידי מרכז שירות של היבואן או על ידי גורם אחר המוסמך ומצויד לטיפול בנושא.

■ מתי להחליף את צמיגי הרכב

יש להחליף צמיגים כאשר:

- סמוני הבלאי ניכרים על הצמיג
- כאשר ניכר בצמיג נזק כגון חתכים, קרעים או סדקים עמוקים במידה החושפת את הבד ובליטות המעידות על נזק פנימי.
- כאשר צמיג מתרוקן מאוויר באופן קבוע או שאינו יכול להיות מתוקן כראוי עקב גודלו או מיקומו של חתך או נזק אחר. במידה וקיים חוסר ודאות לגבי הנזק, יש להתייעץ עם מרכז שירות של היבואן או עם גורם אחר המוסמך ומצויד לטפל בנושא.

■ החלפת צמיגים וגלגלים (ברכב המצויד בתערכת התראה על אובדן לחץ בצמיגים)

אם קוד הזיהוי של מערכת שסתום לחץ האוויר ומשדרי לחץ האוויר אינו רשום, מערכת ההתראה על לחץ האוויר הנמוך בצמיגים לא תפעל כראוי. לאחר נהיגה בת כ-20 דקות מערכת ההתראה על לחץ אוויר נמוך בצמיגים תהבהב במשך דה ותישאר דולקת כדי להתריע כי קיימת תקלה במערכת.

■ חיי הצמיג

יש לבדוק כל צמיג בן מעל שש שנים על ידי טכנאי מוסמך, גם אם הצמיג לא היה בשימוש תכוף או לא היה בשימוש כלל ולא ניכר בו נזק.

■ בדיקות לחץ אוויר שגרתיות (ברכבים בעלי מערכת התראה על אובדן לחץ אוויר בצמיגים)

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים אינה מהווה תחליף לבדיקות לחץ אוויר תקופתיות. יש לוודא כי לחץ האוויר תקין כחלק משגרת בדיקות הרכב היום יומיות.

■ צמיגים בחתך נמוך (חישוקים בקוטר 17 אינץ')

בדרך כלל, צמיגים נמוכי חתך יתבלו במהירות ואחידות הצמיג תהיה נמוכה בכבישים מושלגים/מכוסים קרח בהשוואה לצמיגים רגילים. יש להשתמש בצמיגי שלג בדרכים מושלגות או מכוסות קרח ולנהוג בזהירות ובמהירות המתאימה לתנאי הדרך.
* לא ניתן להתקין שרשראות על חישוקי 17 אינץ' המצוידים בצמיגים.

■ במצבים אלה, מערכת ההתראה על לחץ אוויר נמוך בצמיגים עלולה לא לפעול

כראוי

- בשימוש בגלגלים שאינם מקוריים של היבואן
- כאשר צמיג מוחלף בצמיג שאינו תואם למפרט הצמיג המקורי
- כאשר צמיג מוחלף בצמיג שאינו תואם לגודל הצמיג המקורי
- בעת שימוש בשרשראות שלג
- בעת התקנת צמיג המצויד במנגנון למניעת תקרים
- כאשר התקנת חלון כהה משבשת את שידור נתוני לחץ האוויר בצמיג
- כאשר שלג או קרח מצטבר בתושבות חיישני הבקרה
- כאשר לחץ האוויר בצמיג גבוה משמעותית מן המומלץ
- כאשר צמיג אינו מצויד בשסתום אזהרה על לחץ אוויר נמוך בצמיג והמשדרים מצויים בשימוש
- כאשר קוד הזיהוי המופיע על שסתומי בקרת לחץ האוויר בצמיגים אינו רשום במחשב הרכב
- ביצועי המערכת יושפכו במצבים אלה
- כאשר הרכב נמצא בסמוך למקור שידורי טלויזיה, תחנת כוח, תחנת רדיו, תחנת דלק, צג מידע גדול, שדה תעופה או כל מתקן המייצר אות רדיו חזק או אות חשמלי חזק
- בשעת נשיאת רדיו נייד, מכשיר טלפון סלולארי, טלפון אלחוטי או כל אמצעי שידור אלחוטי אחר
- כאשר הרכב חונה נדרש זמן נוסף למערכת ההתראה עד לפעילות
- כאשר לחץ האוויר בצמיג יורד במהירות, לדוגמה במקרה התפוצצות פתאומית של צמיג, האזהרה עלולה שלא לתפקד.

■ כיול ראשוני (ברכבים המצוידים במערכת התראה על לחץ נמוך בצמיגים)

- יש לבצע כיול ראשוני לאחר כיוון לחץ האוויר בצמיגים. בנוסף, יש לוודא כי הצמיגים קרים לפני ביצוע פעולות ראשוניות במערכת.
- במקרה בו מתג ההתנעה הועבר בשוגג למצב OFF במהלך כיול ראשוני, לא חובה ללחוץ שנית על כפתור האיפוס מאחר ותהליך כיול ראשוני יחל באופן אוטומטי כאשר מתג ההתנעה יועבר למצב ON בפעם הבאה.
- במקרה בו מתג האיפוס נלחץ בשוגג במהלך כיול ראשוני, יש לכוון את לחץ הניפוח בצמיגים לרמה הנדרשת כאשר הצמיגים קרים ולבצע את תהליך כיול ראשוני פעם נוספת.

■ ביצועי מערכת התראה על לחץ אוויר נמוך בצמיגים (ברכבים המצוידים במערכת התראה על לחץ נמוך בצמיגים)

הליך האזהרה על לחץ נמוך בצמיגים משתנה בהתאם לתנאי הנהיגה והדרך. מסיבה זו, המערכת עלולה להתריע גם כאשר לחץ הניפוח בצמיגים אינו נמוך מאוד, או כאשר הלחץ גבוה מזה שנקבע כאשר המערכת כוילה.

■ במקרה כשל של תחילת פעילות ראשונית (ברכבים המצוידים במערכת התראה על לחץ נמוך בצמיגים)

- הליך כיול ראשוני עשוי להתבצע תוך דקות ספורות. עם זאת, במקרים אלה הגדרות המערכת לא תועדו והמערכת לא תפעל כראוי. במידה ונסיגות חוזרים ונשנים לתעד את לחץ האוויר בצמיגים אינם מצליחים, יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן, או על ידי גורם המוסמך ומצויד לטיפול בנושא בהקדם.
- בשעת הפעלת מתג האיפוס של מערכת ההתראה על לחץ אוויר נמוך בצמיגים, חיווי האזהרה על לחץ אוויר נמוך בצמיגים אינו מהבהב 3 פעמים.
- לאחר נהיגה במשך פרק זמן מסוים מאז השלמת תהליך כיול ראשוני, חיווי האזהרה ידלק לאחר שיהבהב במשך דקה.

■ רישום קוד זיהוי (ברכבים המצוידים במערכת התראה על לחץ נמוך בצמיגים)

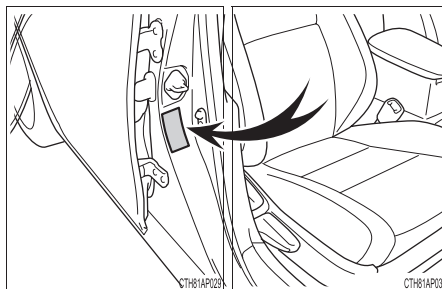
ניתן לרשום את קוד הזיהוי בשסתום לחץ האוויר המשמש לאזהרה עבור 2 סטים של גלגלים. אין כל צורך לרשום את קוד הזיהוי בעת החלפה לצמיגי שלג אם קוד הזיהוי לגלגלים הרגילים ולגלגלי השלג נרשם מבעוד מועד. למידע אודות החלפת קוד זיהוי יש לפנות אל מרכז שירות של חברת היבואן אל גורם אחר המוסמך ומצויד לטפל בנושא.

לחצי ניפוח צמיגים

יש הקפיד על ניפוח לחץ אוויר מתאים בצמיגים. יש לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים לפחות אחת לחודש. עם זאת, היבואן ממליץ לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים מדי שבועיים.

תווית מידע בנושא עומסי צמיגים

לחץ האוויר מפורט בתווית המודבקת על מסגרת דלת תא הנהג - כפי שמצויר
 ◀ רכב בעל הגה שמאלי



■ השפעת ניפוח בלחץ שאינו מתאים

נסיעה ברכב שצמיגיו אינם מנופחים כראוי עלולה לגרום לאחד מאלה:

- פגיעה בצריכת הדלק
- פגיעה בנוחות הנסיעה ובהיגוי
- פגיעה באורך חיי הצמיג עקב בלאי
- פגיעה בבטיחות
- נזק למערכת ההנעה

במידה וצמיג זקוק לניפוח לעתים קרובות, יש לבדוק את הצמיג על ידי מרכז שירות של היבואן או גורם אחר המוסמך ומצויד לטיפול בנושא.

כאשר חיווי אזהרה נדלק או זמזם התראה נשמע

יש לבצע פעולות אלה באופן רגוע במידה ואחד מחיוויי האזהרה מופעל או מהבהב. במידה וחיווי אזהרה נדלק או מהבהב אך לאחר מכן כבה, אין פירוש הדבר כי בהכרח קיימת תקלה במערכת. עם זאת, במידה והתופעה ממשיכה, יש לבדוק את הרכב באמצעות מרכז שירות של היבואן, או גורם אחר המוסמך ומצויד לטפל בנושא.

רשימת חיוויי אזהרה וזמזמי אזהרה

חיווי אזהרה	משמעות החיווי ופעולה נדרשת
	נורת אזהרה אדומה עקב תקלת בלמים (בליווי זמזם) מורה כי: • מפלס נוזל הבלם נמוך מדי או: • קיימת תקלה במערכת הבלימה חיווי זה נדלק כאשר בלם החניה אינו משוחרר. אם החיווי כבה לאחר שחרור מלא של בלם החניה, המערכת פועלת כנדרש. « יש לעצור את הרכב באופן מיידי במקום בטוח וליצור קשר עם מרכז שירות של היבואן או כל גורם אחר המוסמך ומצויד לטיפול בנושא. המשיך נסיעה ברכב עלול להיות מסוכן.
	חיווי תקלת בלמים בצבע צהוב מורה על תקלה ב: • מערכת הבלימה הרגנטיבית (אוגרת אנרגיה) או: • מערכת בלמים נשלטת אלקטרונית « יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן, או גורם אחר המוסמך ומצויד לטיפול בנושא באופן מיידי.
	חיווי אזהרה על טמפרטורת נוזל קירור גבוהה מורה כי המנוע קרוב להתחממות « יש לעצור את הרכב באופן מיידי וליצור קשר עם מרכז שירות של היבואן, או גורם אחר המוסמך ומצויד לטפל בנושא

משמעותות החיווי ופעולה נדרשת	חיווי אזהרה
נורת בדוק מנוע מורה על תקלה ב: • מערכת ההנעה ההיברידית • מערכת הבקרה או: • מצערת אלקטרונית « יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן, או על ידי גורם המוסמך ומצויד לטפל בנושא »	
תקלה בכרית אוויר מורה על תקלה ב: • מערכת כריות האוויר או: • קדם מותחני חגורות בטיחות « יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן, או על ידי גורם המוסמך ומצויד לטפל בנושא »	
תקלה במערכת ה-ABS מורה על תקלה ב: • מערכת ה-ABS • מערכת הסיוע לבלימה « יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן, או על ידי גורם המוסמך ומצויד לטפל בנושא באופן מיידי »	
חיווי כשל במערכת הגה כוח חשמלית. (בליווי זמזם) מורה על תקלה במערכת הגה הכוח החשמלית « יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן, או על ידי גורם המוסמך ומצויד לטפל בנושא באופן מיידי »	
חיווי החלקה מורה על תקלה ב: • מערכת בקרת יציבות אלקטרונית • מערכת בקרת אחיזה או: • מערכת סייען לזינוק בעליה החיווי יואר כאשר מערכת בקרת היציבות, מערכת בקרת האחיזה או מערכת הסייען לזינוק בעליה פעילות « יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן, או על ידי גורם המוסמך ומצויד לטפל בנושא »	

משמעות החיווי ופעולה נדרשת	חיווי אזהרה
מערכת התראה מפני קרבת יתר כאשר חיווי האזהרה מהבהב (וזמזם נשמע): הדבר מורה על תקלה במערכת ההתראה מפני קרבת יתר « יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן, או על ידי גורם המוסמך ומצויד לטפל בנושא באופן מיידי. כאשר חיווי האזהרה מהבהב (וזמזם לא נשמע) מורה כי מערכת ההתראה מפני קרבת יתר אינה פעילה באופן זמני, כנראה עקב אחד מאלה: - השמשה סביב החיישן מלוכלכת, מאובקת, מכוסה אדים, קרח, מדבקות וכיו"ב « יש להסיר אדים, אבק, לכלוך, מדבקות וכיו"ב. - טמפרטורת פעילות החיישן אינה בטווח המומלץ « יש להמתין עד שסביבת החיישן תתקרב כראוי. - כאשר חיווי האזהרה מואר: מערכת בקרת היציבות או לסירוגין מערכת ההתראה מפני קרבת יתר מנוטרלת, או ששתי המערכות מנוטרלות. « כדי להפעיל את מערכת ההתראה מפני קרבת יתר, יש להפעיל את מערכת בקרת היציבות האלקטרונית ואת מערכת ההתראה מפני קרבת יתר. (אם מצויד)	
מפלס דלק נמוך מורה כי כמות הדלק הנותרת במיכל היא 6.8 ליטר או פחות « יש לתדלק את הרכב.	
תזכורת לחגירת חגורת בטיחות לנהג ונוסע (בליווי זמזם) מורה לנהג ו/או נוסע לחגור חגורת בטיחות « יש לחגור את חגורת הבטיחות. במידה ומושב הנוסע מועמס, יש לחגור את חגורת הבטיחות של מושב הנוסע, כדי לכבות את זמזם ההתראה על אי חגירת חבורת בטיחות.	

משמעות החיווי ופעולה נדרשת	חיווי אזהרה
תזכורת לחגירת חגורות בטיחות במושב האחורי (בליווי זמזם) *2 מתריע על אי חגירת חגורת בטיחות לנוסעי המושב האחורי יש לחגור חגורות בטיחות במושב האחורי	
התראה על לחץ נמוך בצמיגים כאשר החיווי נדלק: לחץ אוויר נמוך הנובע מ: • סיבות טבעיות • תקר « יש לנפח את הצמיגים ללחץ הנדרש. החיווי יכבה לאחר מספר דקות. במקרה בו החיווי אינו כבה גם לאחר ניפוח הצמיגים ללחץ הנדרש, יש לבדוק את המערכת על ידי מרכז שירות של היבואן או על ידי גורם המוסמך ומצויד לטפל בנושא. כאשר החיווי נדלק לאחר הבהוב הנמשך כדקה: תקלה במערכת ההתראה על לחץ נמוך בצמיגים » « יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן, או על ידי גורם המוסמך ומצויד לטפל בנושא »	
חיווי אזהרה ראשי זמזם ישמע וחיווי אזהרה ידלק ויהבהב, על מנת להורות כי הרכב איתר תקלה	

*1 חיווי אזהרה על תקלה במערכת הבלימה: כאשר קיימת בעיה אפשרית המסוגלת להשפיע על ביצועי מערכת הבלימה, חיווי האזהרה ידלק וזמזם אזהרה ישמע.

זמזם אזהרה על בלם חניה מופעל:
הזמזם ישמע כדי להורות שבלם החניה עדיין מופעל (כאשר הרכב מגיע למהירות של מעל 5 קמ"ש)

*2 זמזם התראה על אי חגירת חגורת בטיחות לנהג ונוסע:
זמזם ההתראה על אי חגירת בטיחות לנהג ולנוסע ישמע כדי להתריע בפני הנהג והנוסע על אי חגירת חגורת בטיחות. הזמזם ישמע למשך 30 שניות לאחר שהרכב הגיע למהירות 20 קמ"ש לפחות. לאחר מכן, אם חגורת הבטיחות עדיין לא נחגרה, הזמזם ישמע בצליל שונה למשך 90 שניות נוספות

■ חיישן לאיתור נוסע קדמי, תזכורת לחגירת חגורת בטיחות וזמזום אזהרה

- אם מטען מונח על מושב הנוסע הקדמי, חיישן איתור הנוסע הקדמי עלול לגרום לחיווי האזהרה להבהב ולזמזום האזהרה להישמע גם אם נוסע אנושי אינו יושב במושב הנוסע הקדמי.
- אם כרית מונחת על המושב, החיישן עשוי שלא להיות מסוגל לאתר נוסע וחיווי האזהרה לא יפעל כראוי.

■ כאשר חיווי תקלה נדלק תוך נסיעה

חיווי תקלה ידלק כאשר מיכל הדלק מתרוקן לחלוטין. אם מיכל הדלק ריק, יש לתדלק את הרכב באופן מיידי. חיווי התקלה יכבה לאחר מספר נסיעות. אם חיווי התקלה אינו כבה, יש ליצור קשר בהקדם עם מרכז שירות של היבואן או גורם אחר המוסמך ומצויד לטפל בנושא.

■ כאשר חיווי אזהרת לחץ ניפוח צמיגים נדלק (ברכבים המצוידים במערכת התראה על לחץ אוויר בצמיגים)

יש לבצע הליכים אלה לאחר שטמפרטורת הצמיגים ירדה באופן מספיק.

- יש לבדוק את לחץ ניפוח הצמיגים ולנפח בהתאם לנדרש
- אם חיווי האזהרה אינו כבה לאחר מספר דקות, יש לבדוק האם לחץ ניפוח הצמיגים תואם את הלחץ הנדרש ולבצע אתחול. חיווי האזהרה עשוי להידלק שוב במידה והפעולות שפורטו בוצעו בלי שיתאפשר לצמיגים להתקרר כראוי.

■ כאשר חיווי אזהרת לחץ הניפוח בצמיגים נדלק מסיבות טבעיות (ברכבים המצוידים במערכת התראה על לחץ אוויר בצמיגים)

חיווי האזהרה על לחץ ניפוח בצמיגים עשוי להופיע מסיבות טבעיות, כגון דליפות אוויר טבעיות המתרחשות במשך הזמן ושינויים בלחץ הניפוח בצמיגים הנובעים מהפרשי טמפרטורות. במקרה זה, ניפוח לחץ אוויר כנדרש יגרום לחיווי האזהרה להיכבות (לאחר מספר דקות)

■ כאשר צמיג מוחלף בצמיג חליפי (ברכבים המצוידים במערכת התראה על לחץ אוויר בצמיגים)

הגלגל החליפי הקטן אינו מצויד בשסתום אזהרה ומשדר. אם צמיג מאבד את לחץ האוויר, חיווי האזהרה לא יכבה גם אם הצמיג הפגום הוחלף בצמיג חליפי. יש להחליף את הגלגל החליפי (רזרבי) בצמיג מתוקן ולנפח את הצמיג כנדרש. חיווי האזהרה על לחץ אוויר נמוך יכבה לאחר מספר דקות.

■ תנאים בהם מערכת ההתראה על לחץ אוויר לא תקין בצמיגים לא תפעל (ברכבים המצוידים במערכת התראה על לחץ אוויר בצמיגים)

■ **אם חיווי ההתראה על לחץ אוויר לא תקין בצמיגים נדלק באופן תכוף לאחר הבהוב הנמשך כדקה (ברכבים המצוידים במערכת התראה על לחץ אוויר בצמיגים)**

אם חיווי ההתראה על לחץ אוויר לא תקין בצמיגים נדלק באופן תכוף לאחר הבהוב הנמשך כדקה כאשר מתג ההצתה נמצא במצב ON, יש לבדוק את המערכת על ידי מרכז שירות של היבואן או על ידי גורם המוסמך ומצויד לטפל בנושא.

■ **זמזם אזהרה**

במקרים מסוימים, הזמזם עשוי שלא להישמע עקב סביבה רועשת או עקב פעילות מערכת השמע.

■ **חיווי אזהרה לכשל במערכת ההיגוי החשמלית (בליווי זמזם)**

כאשר מידת הטענת סוללת ה-12 וולט אינה מספקת או שהמתח החשמלי יורד באופן זמני, חיווי האזהרה לכשל במערכת ההיגוי החשמלית ידלק וזמזם אזהרה ישמע..

במקרה תקר בגלגל (ברכבים המצוידים בגלגל חלופי)

הרכב מצויד בגלגל חלופי. ניתן להחליף את הגלגל הפגום בגלגל החלופי.

⚠ אזהרה!

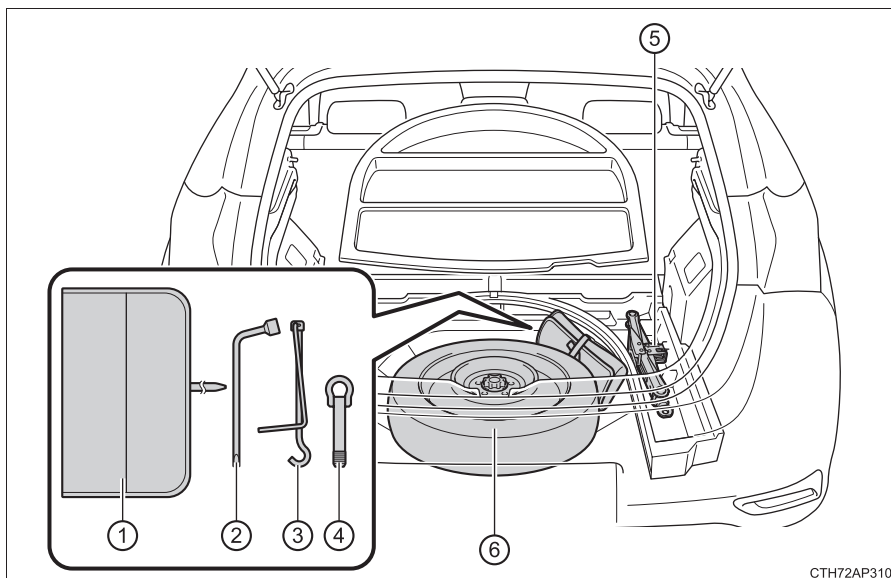
■ כאשר נגרם תקר בגלגל

אין להמשיך ולנסוע ברכב בו נגרם תקר בגלגל. נסיעה ברכב בו אירע תקר בגלגל, גם למרחק קצר עלולה לגרום נזק בלתי הפיך לצמיג ולגלגל שעלול להביא לתאונה.

לפני הרמת הרכב האמצעות מגבה

- יש לעצור את הרכב על משטח יציב ושטוח
- יש להפעיל את בלם החניה
- יש להעביר את ידית ההילוכים למצב P
- יש לכבות את המערכת ההיברידית
- יש להפעיל את איתותי החירום.

מיקום גלגל חליפי מגבה וכלים



CTH72AP310

- ④ או גרירה
- ⑤ מגבה
- ⑥ גלגל חליפי

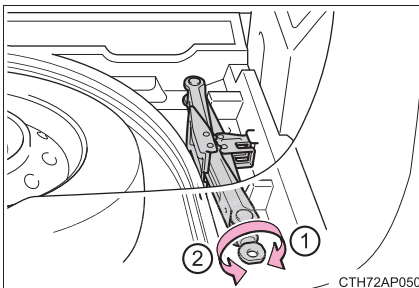
- ① תיק כלים
- ② מפתח גלגלים
- ③ ידית מגבה

⚠ אזהרה!

■ שימוש במגבה

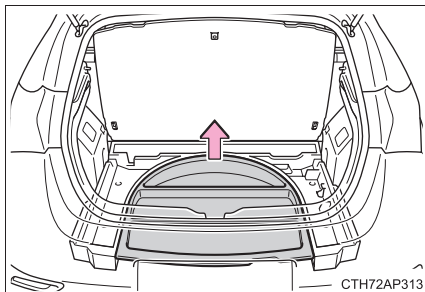
- יש לפעול לפי אמצעי זהירות אלה.
- שימוש לא נכון במגבה עלול לגרום לרכב ליפול בפתאומיות מהמגבה ולהביא למוות או פציעה חמורה.
- אין להשתמש במגבה למטרה שאינה החלפת גלגל או התקנת שרשראות שלג.
- יש להשתמש רק במגבה המסופק עם הרכב לצורך החלפת צמיג. אין להשתמש בו ברכבים אחרים ואין להשתמש במגבה של רכבים אחרים לשם החלפת גלגל ברכב זה.
- יש למקם את המגבה בהתאם לנקודת ההרמה היעודית ברכב זה
- אין למקם איברי גוף כלשהם תחת הרכב כאשר הוא מורם באמצעות המגבה
- אין להפעיל את מערכת ההנעה ההיברידית או לנסוע ברכב בעודו מורם על מגבה
- אין להרים את הרכב כאשר נוסעים שוהים בתוכו
- בשעת הרמת הרכב, אין למקם חפצים כלשהם תחת המגבה
- אין להרים את הרכב לגובה גבוה מהנדרש לשם החלפת גלגל
- יש להשתמש בתמיכה יעודית במידה ונדרשת הגעה אל מתחת לרכב
- בשעת הורדת הרכב, יש לוודא כי אין בני אדם בקרבת הרכב. במידה ובני אדם נמצאים בקרבת הרכב, יש להזהירם מראש.

הוצאת המגבה

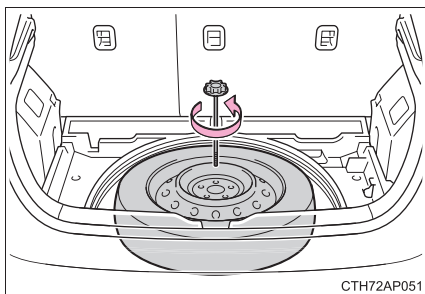


- 1 יש להסיר את כיסוי רצפת תא המטען
- 2 יש להוציא את המגבה
- 1 להידוק
- 2 לשחרור

הוצאת הגלגל החליפי



1 יש להסיר את כיסוי רצפת תא המטען והמגש



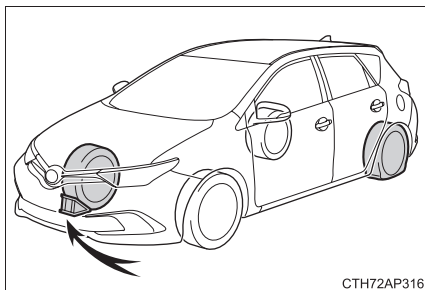
2 יש לשחרר את בורג העיגון המרכזי המקבע את הגלגל

⚠ אזהרה!

■ בשעת אחסון הגלגל החליפי

יש להיזהר מפני לכידת אצבעות או חלקי גוף אחרים בין הגלגל החליפי וגוף הרכב.

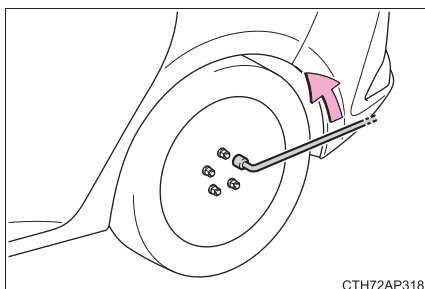
החלפת גלגל כגום



CTH72AP316

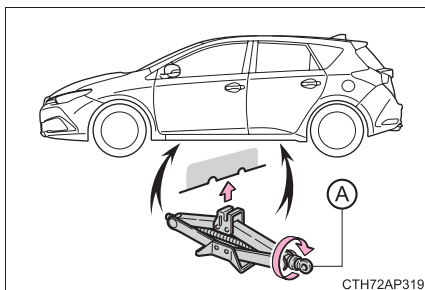
1 יש לאבטח את הגלגל באמצעות מעצור

מיקום המעצור	גלגל כגום	
מאחורי גלגל אחורי ימני	קדימה	צד שמאלי
מאחורי גלגל אחורי שמאלי	קדימה	צד ימני
לפני גלגל קדמי ימני	אחור	צד שמאלי
לפני גלגל קדמי שמאלי	אחור	צד ימני



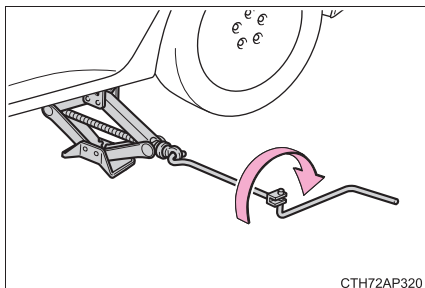
CTH72AP318

2 יש לשחרר קלות את ברגי הגלגל (סיבוב אחד)

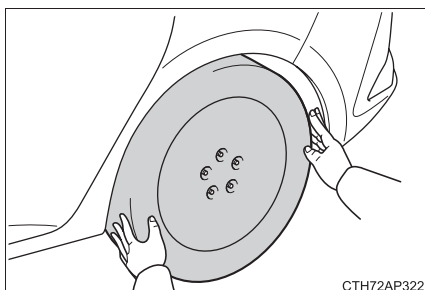


CTH72AP319

3 יש לסובב את חלק A של המגבה ידנית יד שחריץ המגבה נוגע בנקודת העיגון. נקודות העיגון נמצאות תחת סף הרכב, הן מסמנות היכן יש למקם את המגבה.



4 יש להרים את הרכב עד שהצמיג מורם קלות מעל הקרקע



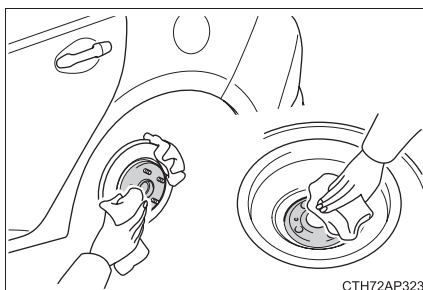
5 יש להסיר את כל ברגי הגלגלים ואת הגלגל. עם הנחת הגלגל על הקרקע, יש לוודא שכני החישוק מופנים כלפי מעלה, כדי שלא לגרום נזק לחישוק.

⚠ אזהרה!

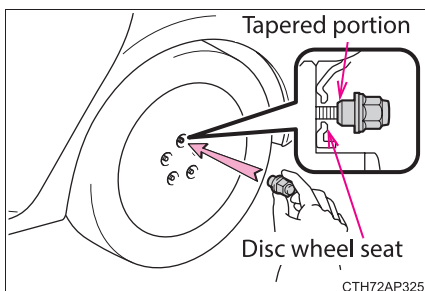
■ החלפת גלגל תקול

- אין לגעת בדיסק הבלם או באזור שסביב הבלמים זמן קצר לאחר שהרכב נסע. לאחר נסיעה, דיסק הבלם והאזור סביב הבלם מתלהט. נגיעה באזורים אלה בידיים חשופות, רגליים או כל איבר אחר עלולה לגרום לכוויות.
- אי עמידה באמצעי בטיחות אלה עלולה לגרום לברגי הגלגל להשתחרר ולגלגל ליפול, מה שעלול לגרום לפציעה חמורה ומוות.
- אין להשתמש בשמן או גריז על ברגי הגלגלים או אומי הגלגלים. שמן או גריז גורמים להידוק יתר של ברגי הגלגל המוביל לנזק לברגים ולדיסק הבלימה. בנוסף, שמן או גריז עלול לגרום להתרופפות של ברגי הגלגל ולגרום לגלגל להתנתק ולגרום לתאונה חמורה. יש להסיר שמן או גריז מברגי ואומי הגלגל.
- יש להדק את ברגי הגלגל באמצעות מד מומנט למידה של 103 ניוטון מטר בהקדם לאחר החלפת גלגלים.
- אין לחבר לגלגל צלחת נוי שניזוקה מאחר וזו עלולה להתנתק כאשר הרכב בתנועה.
- בשעת התקנת גלגל, יש להשתמש רק בברגי גלגלים שתוכננו עבור גלגל הרכב.
- במידה וברגי הגלגל, האומים או ההברגות ניזוקו או התעוותו, יש לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות של היבואן או על ידי גורם המוסמך ומצויד לטפל בנושא.
- בשעת התקנת ברגי גלגל יש לוודא כי צידם המחוץ, בו קיימת ההברגה, מופנה בכיוון הרכב.

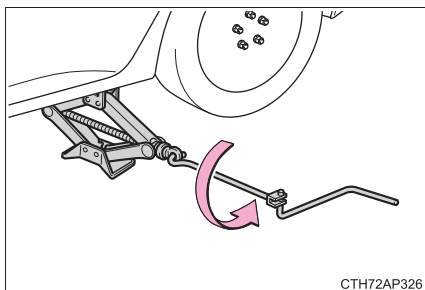
התקנת גלגל חליפי



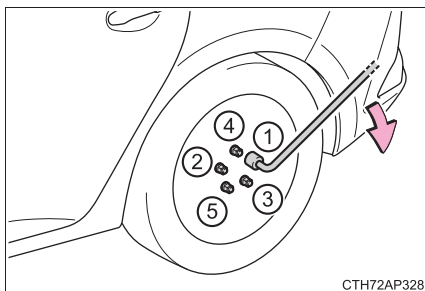
- 1 יש להסיר לכלוך ועצמים זרים מפני השטח הבאים במגע עם הגלגל. במידה וחומרים זרים מצויים על פני השטח הבא במגע עם הגלגל עלולים ברגי הגלגל להתרופף כאשר הרכב בתנועה ולגרום לגלגל להתנתק מן הרכב.



2 יש להתקין את הגלגל ולהדק קלות כל אחד מברגי הגלגל ידנית באותו אופן. יש להדק את ברגי הגלגל עד שהחלק המחוץ, בו קיימת ההברגה חודר את שטח הדיסק ומוברג פנימה עד סוף מהלכו.



3 יש להנמיך את הרכב



4 יש להדק בחוזקה כל בורג פעמיים או שלוש פעמים בסדר המודגם באיור. מומנט ההידוק: 103 ניוטון - מטר.

5 יש לאחסן בחזרה את המגבה, הגלגל הפגום וכל הכלים.

■ גלגל חליפי קטן

● גלגל חליפי קטן מזוהה באמצעות תווית "לשימוש זמני בלבד" המופיעה על צד הצמיג. יש להשתמש בגלגל החליפי הקטן באופן זמני בלבד ובמקרה חירום בלבד

● יש לבדוק כי לחץ ניפוח האוויר בגלגל החליפי תקין.

■ ברכב המצויד בגלגל חליפי קטן

הרכב עשוי להיות נמוך יותר בשעת נסיעה עם גלגל חליפי קטן בהשוואה לנסיעה עם גלגלים רגילים.

■ שימוש בגלגל חליפי קטן (ברכבים המצוידים במערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים)

מאחר והגלגל החליפי אינו מצויד במערכת התראה מפני לחץ אוויר נמוך בצמיגים, במידה והצמיג החליפי הקטן אינו מנופח כראוי, מערכת הניטור ללחץ אוויר בצמיגים לא תזהה את הפרש הלחצים ולא תתריע על תקלה. בנוסף, עם החלפת גלגל חליפי לאחר שנורית החיווי על לחץ אוויר נמוך נדלקה, נורת החיווי תמשיך להתריע על אובדן לחץ אוויר בצמיג.

■ החלפת גלגל בכביש מכוסה קרח ושלג

יש להתקין את הגלגל החליפי הקטן על אחד מאופניו האחוריים של הרכב. יש לבצע הליכים אלה ולהרכיב ברכב שרשראות שלג:

- 1 יש להחליף גלגל אחורי אחד בגלגל חליפי קטן
- 2 יש להחליף גלגל קדמי בגלגל שהוסר מאופן אחורי ברכב
- 3 יש להתקין שרשראות שלג על צמיגי הרכב הקדמיים

מנוע

דגם	2ZR-FXE
סוג	4 בוכנות בטור, ארבע פעימות, בנזין
מהלך וקדח	80.5 × 88.3 מ"מ
נפח	1798 סמ"ק
מרווחי שסתומים (מנוע קר)	כיוון שסתומים אוטומטי

דלק

סוג	דלק נטול עופרת בלבד
אוקטן	95 או גבוה יותר
קיבולת מיכל דלק	45 ליטר

סוללה היברידית

סוג	ניקל מטאל הידריד
וולט	7.2
קיבולת	6.5 אמפר/שעה (3 שעות)
כמות	28 מודולים
וולטאז' כולל	201.6V

מערכת שימון

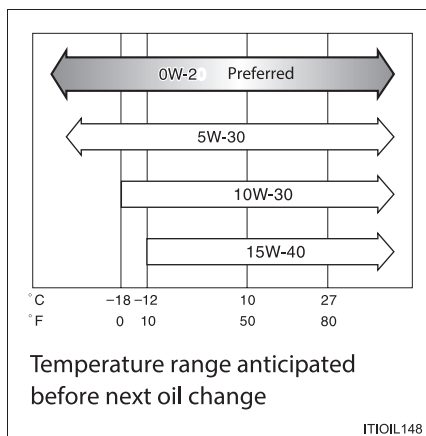
קיבולת שמן (ריקון ומילוי מחדש) כולל מסנן	4.2 ליטר
ללא מסנן	3.9 ליטר

* קיבולת השמן מתיחסת לכמות הנדרשת בעת החלפת שמן המנוע. יש לחמם את המנוע ולכבות את המערכת ההיברידית, להמתין מעל 5 דקות ולבדוק את מפלס השמן במדיד.

■ מבחר שמני מנוע

מכוניתך כוללת שמן מנוע מסוג Toyota Genuine Motor Oil. היבואן ממליץ על שימוש בשמן זה. ניתן להשתמש בשמן אחר באיכות זהה. דרג השמן: 0W-20, 5W-30, 10W-30 העומד בדרג SL לפי תקן API, SM או SN או ILSAC 10W-40 רב דרגתי העומד בדרג SL, SM API או SN.

צמיגות מומלצת (לפי תקן SAE)



במפעל טויוטה ממולא ברכב שמן בצמיגות 0W-20 המהווה בחירה מיטבית לחיסכון בדלק והתנעה בתנאי קור.

במידה ושמן 0W-20 אינו זמין ניתן להשתמש בשמן 5W-30 - עם זאת יש להחליפו בשמן 0W-20 בטיפול הבא.

בעת שימוש בשמן בדרגת צמיגות 0W-30 בטמפרטורות נמוכות באופן קיצוני, התנעת הרכב עלולה להיות בעייתית, לכן שמן בדרג 5W-30 או 0W-20 מומלץ.

צמיגות השמן (כמודגם בשמן בצמיגות 0W-20):

ה-0 מסמל את מאפיין השמן המאפשר התנעה בקור. שמנים בעלי ערך נמוך לפני ה-W מאפשרים התנעה קלה יותר של המנוע במזג אוויר קר. ה-20 מסמן את דרגת הצמיגות של השמן כאשר השמן בטמפרטורת עבודה גבוהה. שמן בעל רמת צמיגות גבוהה יתאים היטב לפעילות במהירות גבוהה או תחת תנאי עומס קיצוניים.

צמיגים וגלגלים

◀ גלגלי 15 אינץ'

195/65R15			מידת צמיג
גלגל אחורי (PSI/bar)	גלגל קדמי (PSI/bar)	מהירות הרכב	לחץ ניפוח (מומלץ) (כאשר גלגל קר)
33/2.3	33/2.3	עד 160 קמ"ש	
15X6J			גודל גלגל
103 ניוטון מטר			מומנט הידוק ברגי גלגל

◀ גלגלי 16 אינץ'

205/55R16			מידת צמיג
גלגל אחורי (PSI/bar)	גלגל קדמי (PSI/bar)	מהירות הרכב	לחץ ניפוח (מומלץ) (כאשר גלגל קר)
33/2.3	33/2.3	עד 160 קמ"ש	
J 1/2 6 × 16			גודל גלגל
103 ניוטון מטר			מומנט הידוק ברגי גלגל

◀ גלגלי 17 אינץ'

225/45R17			מידת צמיג
גלגל אחורי (PSI/bar)	גלגל קדמי (PSI/bar)	מהירות הרכב	לחץ ניפוח (מומלץ) (כאשר גלגל קר)
33/2.3	33/2.3	עד 160 קמ"ש	
J 7 × 17			גודל גלגל
103 ניוטון מטר			מומנט הידוק ברגי גלגל

◀ גלגל חליפי קטן

T125/70D17	מידת צמיג
(PSI/bar) 60/4.2	לחץ ניפוח (מומלץ כאשר גלגל קר)
17 × 4 T	גודל גלגל
103 ניוטון מטר	מומנט הידוק ברגי גלגל

■ בשעת גרירה

יש להוסיף 0.2 באר או 3PSI ללחץ הניפוח ולנהוג במהירות מתחת ל-100 קמ"ש.

* לחץ ניפוח הצמיגים מפורט בטבלת המידע

כתב אחריות ושירות לרכבי טויוטה

לקוח יקר

תודה שבחרת לרכוש את הטויוטה שלך באוטומקס. אנחנו יודעים שעמדו בפניך אפשרויות בחירה רבות ומעריכים מאוד את בחירתך בחברתנו. חשוב לנו שחווית הבעלות ברכב תהיה מהנה ומשביעת רצון עבורך ממש כמו חווית הקניה ולשם כך אנו מעמידים לרשותך מחלקת שירות המתמחה בכלי הרכב שאנו מייבאים. כל כלי הרכב זכאים ל-3 שנות אחריות, על פי המפורט בתנאי האחריות - חשוב להכיר את תנאי האחריות ואת אופן מימושה על מנת להקל על תהליך הטיפול ברכב. חשוב גם שתקפיד על טיפול שוטף ברכב בהתאם למפרט הטיפולים שקבע היצרן כדי שמופיע בספר הנהג.

תקופת האחריות:

חברת גלובל אוטומקס בע"מ (להלן: "אוטומקס" או "היבואן") אחראית לתיקון או החלפה, במסגרת המורשים מטעמה ללא תשלום, של כל חלק מקורי שסופק על ידי ברכב ואשר יש בו פגם בחומר או בייצור וזאת בתנאי שימוש רגילים ברכב למעט אותם פריטים ומקרים המפורטים בהמשך ובפרק "הגבלת האחריות" (להלן: "האחריות") וזאת למשך תקופה של שנתיים, ללא הגבלת מרחק נסיעה מצטבר, ולמשך שנה נוספת (שלישית) או עד לצבירת 100,000 ק"מ מיום מסירת הרכב ללקוח (להלן "תחילת האחריות"); לפי המוקדם להלן: "תקופת האחריות".

תקופת האחריות למונית או מכונית סיור הנה לשלוש שנים ממועד מסירת הרכב ללקוח או עד לצבירת 100,000 ק"מ המוקדם מבניהם ובכל מקרה לא פחות משנה.

ביצוע האחריות:

עם אירוע תקלה בתקופת האחריות, עליה מבקש הלקוח להחיל את האחריות, על הלקוח לפנות למחלקת השירות של אוטומקס בטלפון *3889 או באמצעות דוא"ל info@automax.co.il או להביא את הרכב למוסך מורשה מטעם אוטומקס (המפורטים באתר האינטרנט www.automax.co.il) מיד עם גילוי התקלה ברכב ולאפשר ליבואן, בעצמו או באמצעות מוסכים מורשים מטעמו, לתקן את הפגם. אי קיום חובת הלקוח כאמור עלולה לגרום להחמרה במצב הרכב ולנזקים, ותגרום לפקיעת האחריות.

התקלה תיבדק והיא תוכר כפגם עליו חלה האחריות, אם לאחר הבדיקה יאשר היבואן כי הפגם הוא פגם שמקורו בחומר לקוי או פגם שמקורו בייצור. אישור כאמור יהיה בתוקף רק אם יינתן בכתב ע"י הגורם הטכני המוסמך אצל היבואן.

תנאי האחריות:

כל תיקון במסגרת כתב האחריות לרכב אשר היבואן ו/או יצרן הרכב ו/או מי מטעמם נושאים לפחות ב-50% מהתשלום בגין תיקון כאמור, יבוצע במוסך מורשה מטעם היבואן תוך שימוש בחלפים מקוריים שנרכשו אצל היבואן.

האחריות תחול בתחומי מדינת ישראל בלבד.

אחריות לרכיבי המערכת ההיברידית (ברכבים בהם קיימת מערכת זו)

תקופת האחריות לרכיבי המערכת ההיברידית תהיה למשך 5 שנים או 100,000 ק"מ ממועד מסירת הרכב ללקוח, המוקדם מבניהם. האחריות חלה על המרכיבים הבאים בלבד: מצבר מתח גבוה, יחידת בקרת מצבר, ממיר מתחים ויחידת בקרת המערכת ההיברידית.

הגבלת האחריות - מה לא כלול באחריות:

מבלי לגרוע מהגבלת האחריות לתיקון פגמי ייצור בלבד, כמובהר לעיל, למען הסר ספק יובהר גם כי: האחריות לרכב לא תחול על פגם ברכב שנוצר עקב אחד או יותר מאלה:

1. התקנה ברכב של מוצרי תעבורה שאינם עומדים בדרישת איכות והתאמה, אלא אם התקנה כאמור בוצעה ע"י היבואן

2. שירות לרכב שלא על פי הוראות כלל עולמיות או אזוריות של היצרן, לפי העניין, אם שירות כאמור הוענק על ידי מוסך שאינו מוסך מורשה מטעם היבואן, אי עמידה בהוראות כלל עולמיות או אזוריות של היצרן, לפי העניין, באשר לטיפולים תקופתיים ברכב, קיומם או מועדם.
3. תיקונים שהם תוצאה משימוש בלתי נכון כגון: מרוצי מכונות, העמסת יתר, הזנחה, שינויים ברכב, הסבות, שימוש לרעה, שימוש בתוספים וחומרי עזר שאינם באישור היצרן, שימוש בדלקים ונוזלים מזוהמים, מעבר דרך מים שעומקם אפשר יניקת מים לתוך המנוע.
4. חלודה בשכבת הצבע החיצונית הנגרמת על ידי זיהום סביבתי כגון: גשם חומצי, נפולת כימית, זיהום תעשייתי, נשורת מעצים, צואת ציפורים וכו', מלח, ברד, סופות, ברקים, הצפות וכל נזק אחר הנגרם על ידי כוח עליון - אינם נכללים במסגרת האחריות.
5. פגמים כתוצאה משינוי במבנה הרכב או במפרטי הרכב או בחלק מחלקיו שלא לפי הוראות היצרן ו/או שינויים בניגוד להוראות הדין, כגון: שינויים במידת הצמיגים, שינויים במנוע, ברכיביו או בבקרת הפעלתו הגורמים לשינוי בהספק הרכב, שינויים במתלי הרכב או התקנת מיוגני גחון, שינוי או מחיקת מספר זיהוי הרכב או מספר זיהוי המנוע, פגמים הנובעים מהעמסת הרכב מעל המשקל המותר ו/או מעל העומס המותר, על כל אחד מהסרנים ולו באופן זמני, פגמים הנובעים מחילוף הרכב, גרירת הרכב או תיקון דרך שלא לפי הוראות היצרן.
6. תקלה ברכב שאירעה לאחר שתי שנות אחריות שבו נעשה שינוי שלא כדין בקריאת מד המרחק או שהוחלף בו מד המרחק, כך שלא ניתן לוודא את המרחק שהרכב נסע, אינה נכללת במסגרת האחריות.
7. האחריות לא תחול על תקלה, ליקוי, או פגם שהם תוצאה של: תאונה, שבר מכני שנגרם שלא כתוצאה מליקוי בחומר או בייצור, בלאי טבעי, באשר לאופן השימוש ברכב. בנוסף, לא תחול האחריות על מוצרי התעבורה הבאים:
 - א. מצתים.
 - ב. נורות, פנסים.
 - ג. מסנני אוויר, שמן ודלק.
 - ד. רפידות מצמד, רפידות בלמים, צלחות בלמים.
 - ה. להבי מגבים וחלקי גומי.
 - ו. כוונן ואיזון אופנים.
 - ז. מצבר - האחריות ניתנת ל-12 חודשים בלבד ללא הגבלת ק"מ.
 - ח. צמיגים - האחריות לצמיגים ניתנת על ידי יצרן הצמיגים באמצעות יבואן הצמיגים או נציג היצרן בישראל.
 - ט. מערכת טעינה - אם הורכב ברכב מכשיר קשר או מערכת אחרת הצורכת זרם מעל צריכת הזרם המרבית שצורך הרכב כאשר כל מערכתיו מופעלות בסיבובי סרק או כאשר המנוע דומם.
 - י. מנגנון פתיחת/סגירת דלתות חשמלי ברכבי טויוטה סיינה.
8. הפחתה הדרגתית בקיבול מצבר ההסעה (מצבר ליתיום-יון) ברכבים בהם מותקן מצבר כזה - קיבולת זו פוחתת בהדרגה עם הזמן והשימוש בהתאם לתנאי הסביבה ותנאי השימוש, ואינה מכוסה במסגרת האחריות.

הגבלת אחריות לנזקים ישירים בלבד:

כתב האחריות זה מחייב את היבואן לתקן פגמים עליהם חל כתב האחריות. היבואן אינו אחראי לנזקים שנגרמו ללקוח, ככל שנגרמו, כתוצאה מהפסד זמן, הפסד כסף או הפסד רווח, אי נוחות, אובדן רכוש, הוצאות שכירת רכב,

גרירה או נזק אחר כלשהו שנגרם במישורין או בעקיפין ללקוח כתוצאה מפגם ייצור ברכב או במוצר תעבורה או כתוצאה מתיקונם. עלות גרירה תשולם למוסך המורשה הקרוב בלבד ובתנאי שאושרה מראש על ידי מחלקת השירות של היבואן. לא ישולמו במפורש פיצויים ענשיים, דמי נזק למזכיר או דמי נזק מכופלים.

החובה לבצע טיפולים שגרתיים

הלקוח חייב להקפיד לבצע טיפולים שגרתיים ברכב כל 15,000 ק"מ או אחת לשנה, לפי הקודם, וזאת לפי מפרט הטיפולים של היצרן. מומלץ לבצע את הטיפולים במוסכים שהוסמכו לכך ע"י היבואן, כיוון שהם מכירים היטב את הרכב, ועוברים השתלמויות לצורך כך. עם זאת, הלקוח רשאי לבצע את הטיפולים במוסך אחר, מורשה ע"י משרד התחבורה, בתנאי שהטיפולים נעשו תוך שימוש במוצרי תעבורה העומדים בדרישות איכות והתאמה להוראות היצרן.

התשלום עבור טיפולים שגרתיים ברכב חל על הלקוח. טיפולים שגרתיים מבוצעים בתשלום, מאחר והאחריות אינה חלה על אחזקת הרכב (טיפולים שגרתיים), אלא על פגמי ייצור בלבד.

על הלקוח לוודא שהוא מקבל מהמוסך חשבונית מפורטת לכל טיפול, כאשר בחשבונית מצוינות הפעולות שבוצעו ומוצרי התעבורה שהשתמשו בהם, כאשר הם מוגדרים במדויק, ע"י מספר קטלוגי או תיאור מדויק אחר. בעת הכנסת הרכב למוסך מורשה מטעם היבואן לצורך תיקון באחריות הלקוח ידרש להציג את כל החשבוניות, כתנאי לביצוע התיקון הנדרש במסגרת האחריות.

העברת האחריות:

התחייבות היבואן, בהתאם לכתב אחריות זה ניתנת ללקוח המקורי והיא ניתנת להעברה לכל כוכש הרכב מהלקוח המקורי, ללא עלות, בתנאי שהרוכש מהלקוח המקורי שלח ליבואן את ההודעה בדבר בקשה להעברת אחריות הכוללת את שם הבעלים החדש ברכב שאליו מועברת האחריות כתובתו ומספר הטלפון שלו.

תכנית השירות:

יש להקפיד על ביצוע הטיפולים ובדיקות השירות במועדם, על פי המפרט שקבע היצרן כמפורט בספר הרכב. הן רשאי לבצע את הטיפולים השוטפים בכל מוסך המורשה ע"י משרד התחבורה, עם זאת אנו ממליצים לך לבצע את הטיפולים במוסכים המורשים שהוסמכו ע"י אוטומקס ועברו הדרכה מתאימה לטיפול ברכבים.

תדירות הבדיקות והטיפולים:

למכוניות עם מנוע בנזין - יש לבצע טיפול שירות ובדיקת תקינות בכל 15,000 ק"מ או כל שנה, כמוקדם מביניהם למכוניות עם מנוע דיזל המצוידות במערכת ניהול אחזקת שמנים (OMMS) יש להחליף שמן ומסנן שמן כאשר נדלקת נורית התזכורת, ולפחות כל 30,000 ק"מ או כל שנתיים כמוקדם מביניהם. שירותי אחזקה שוטפת יעשו כל 10,000 ק"מ או כל שנה כמוקדם מביניהם. בדגמי לנדקרוזר והילקס שירותי אחזקה שוטפת יעשו כל 10,000 ק"מ או כל חצי שנה כמוקדם מביניהם.

כדי להבטיח את כיסוי האחריות לפריטים הקשורים לתחזוקת מכוניתך הן מתבקש לשמור על רישום ותיעוד מפורט של הטיפולים והבדיקות שבוצעו במכוניתך (לרבות חשבוניות המוסך המטפל). בעת מכירת הרכב נא הקפד להעביר תיעוד זה לבעליה החדשים של המכונית.

אנו ממליצים לך להשתמש בחלפים, שמנים ונוזלים מקוריים של טויוטה שיאפשרו לך לשמור לאורך זמן על איכות ורמת אחזקה גבוהה של מכוניתך. חלפים, שמנים ונוזלים אלו נבדקו והותאמו במיוחד לשם תחזוקה מיטבית של מכוניתך.



***3889**

www.automax.co.il
